

Käyttö- ja Huolto-ohjekirja

BETONITERÄSLEIKKURIT MALLIT

S26 - S32 - S36 - S40 - S45 - S50 - S55



**Macchine Edili e Stradali s.r.l.
Via S.Gimignano n°96
Poggibonsi (SI)- Italy**

E mail : silla@temainf.it
Sito internet : www.sillaitaly.com



Sisällysluettelo

1. JOHDANTO	1
2. MERKINTÄ	1
3. YLEISIÄ TURVAOHJEITA	2
4. TEKNISIÄ TIETOJA	4
4.1 Koneen kuvaus	4
4.1.1 Koneen runko.	4
4.1.2 Katkaisuyksikkö.	4
4.1.3 Ohjausyksikkö.	4
4.2 Teknisiä tietoja ja mittoja	4
4.3 TURVAMÄÄRÄYKSIÄ - Käyttö-, tila- ja kestoikärajoituksia	4
4.4 Melu	5
5. ASENNUKSEEN / UUSI RAKENNUSTYÖMAA	6
5.1 Kuljetus	6
4.5 Vakuutus turvamääräysten täyttämistä	6
5.4 Tarkastukset ennen käyttöä	7
5.2 Sijoitus ja maadoitus	7
5.3 Sijoituspaikan tilavaatimukset	7
5.5 Turvallisuus ensin	8
5.6 Käyttöönotto	8
5.7 Sähköinen asennus	8
5.8 Kaaviot	9
5.8.1 Kolmivaihekytkentä	9
5.8.2 Yksivaihekytkentä	9
5.8.3 Hydraulikkakaavio	10
6 SÄÄDÖT	10
6.1 Koneen säätäminen	10
5.9 Koulutus	10
7. KÄYTTÖ	11
7.1 Hallintalaitteet	11
7.2.2 Hätätyspysäytyspainike	11
7.2.3 Hallintavipu	11
7.2.4 Käyttönappi	11
7.2 Koneen käyttö ja hallintalaitteet	11
7.2.1 "KÄYNNISTYS" painike.	11
7.3 Koneen toiminta	12
7.3.1 Koneen käynnistys	12
7.3.2 Koneen pysäyttäminen	12
7.3.3 Käytön aikana	12
7.3.4 Varoituskilvet	13
8. HUOLTO	14
8.1 Voiteluainesuositukset	14
8.2 Määräaikaishuolto	14
8.3 Lisähuollot	15
8.4 Ruuvien kiristysarvoja	15
8.5 Vianetsintä	15
8.6 Hydraulisyksikön huolto	16
8.7 Varaosien tilaaminen	16
9 POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ	16
9.1 Purkaminen / Poisto käytöstä	16
9.2 Hävittäminen	16
10. VASTAAVUUSVAKUUTUS	17
11. TAKUUN REKISTERÖINTIKAAVAKE	18
11.1 TAKUUEHDOT	18

1. JOHDANTO

Tämä ohjekirja on tarkoitettu käyttäjille ja huoltohenkilöille, jotka ovat vastuussa koneen turvallisesta, tehokkaasta ja ongelmattomasta toiminnasta. Lue tämä ohjekirja huolellisesti ja noudata siinä olevia käyttöä ja turvallisuutta koskevia ohjeita. Pidä tätä ohjekirjaa sopivasti saatavilla ja luovuta se uusien käyttäjien tai omistajien käyttöön.

Koneen varusteena on kokeiltuja turvalaitteita ja -järjestelmiä. SILLA-yhtiötä ei voida pitää vastuullisena jos koneeseen on tehty luvattomia muutoksia tai toimenpiteitä, osien vaihtoja ja/tai sellaisia muutoksia, joilla koneen käyttötarkoitusta on muutettu siitä, johon kone on suunniteltu ja valmistettu.

Takuu:

Niillä koneen mekaanisilla ja sähköisillä osilla, jotka eivät ole normaaleita kulutusosia, on yhden vuoden takuu, joka alkaa myyntipäivästä. Takuu ei kata normaaleita kulutusosia kuten työkaluja, käyttöhihnoja, nesteitä tai öljyjä. Viallinen osa tai osa, joka ei toimi oikealla tavalla, vaihdetaan uuteen Valmistajan tai tämän valtuuttaman huollon toimesta sen jälkeen kun virheellinen tuote on todettu vialliseksi. Takuu ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat kone-muutoksista, vahingoista, väärinkäytöstä, asiattomasta käytöstä, huollon (määräaikais- tai lisähuollot, kuten tässä Ohjekirjassa) laiminlyönnistä tai sen väärästä suorituksesta. Tämä takuu on voimassa vain Euroopan Unionin alueella. Kuluttajalla on paikallisten, kulutustavaroiden myyntiä koskevien lakien mukaiset oikeudet ja tämä takuu hyväksyy em. oikeudet.

2. MERKINTÄ

Jokaiseen koneeseen on kiinnitetty tunnistuskilpi, missä on seuraavat tiedot:



- CE-tunnus EU direktiivin 98/37 ja sen Liitteen II, Osan A mukaan;
- Valmistajan ja/tai tämän laillisen Euroopan edustajan nimi ja osoite;
- Koneen tyyppi;
- Sarja- tai osanumero;
- Valmistusvuosi.

Käytä niitä kun tarvitset huoltotietoja tai varaosia:

SILLA Macchine Edili e Stradali

Via S.Gimignano , 96

53036 – POGGIBONSI (SI) - ITALIA

Puh. ++39-0577 - 938051 Faksi. ++39-0577 – 981609

Sähköposti: silla@temainf.it Kotisivu: www.sillaital.y.com

Tämä KÄYTTÖOHJEKIRJA ja kaikki siihen liittyvät asiakirjat ovat SILLA-yhtiön omaisuutta.

Tämän ohjekirjan jäljentäminen (millään tavalla, skannaus ja kopiointi mukaan luettuina) kokonaan tai osittain on kiellettyä ilman SILLA-yhtiön kirjallista lupaa.

Jos tämä Käyttöohjekirja pääsee häviämään tai rikkoutumaan, pyydä uutta SILLA-yhtiöstä tai tämän edustajalta.

LUETTELO LYHENTEISTÄ JA MÄÄRITTEISTÄ, JOITA KÄYTETÄÄN TÄSSÄ OHJEKIRJASSA

Chap.	Jaos
Par.	Kappale
Enc.	Liite
Mod.	Malli
Ref.	Viite
M.D.	Konedirektiivi
Kone	Osista tai rakenteista muodostettu kokoonpano, jossa vähintään yksi osista on liikkuva, johon kuuluu asian mukaisia käyttölaitteita, ohjaus- tai käyttövirtapiirejä jne. joka on tarkoitettu määrättyyn tehtävään, erityisesti materiaalien valmistukseen, käsittelyyn, siirtoon tai pakkaukseen. (EU M.D.
Vaarallinen alue	Koneen sisällä ja/tai sen lähellä oleva alue, jossa oleskeluun liittyy turvallisuuteen tai henkilökohtaiseen terveyteen kohdistuvia vaaroja. (EU M.D. 98/37 - 98/79)
Alttiina oleva henkilö	Henkilö, joka on kokonaan tai osittain vaarallisen alueen sisäpuolella. (EU M.D. 98/37 - 98/79)
Käyttäjä	Henkilö tai henkilöt, joiden tehtävänä on koneen asennus, käyttöönotto, säätö, huoltotoiden suoritus, puhdistus, korjaus tai kuljetus. (EU M.D. 98/37 - 98/79)
Turvallisuus	Tilanne, jossa henkilöön kohdistuva tapaturman tai vahingon vaara on rajattu hyväksyttävälle tasolle (EN 8402 / 94)
Vaaratilanne	Tapaturmien esiintymisen mahdollisuuksien ja niiden vakavuuden yhdistelmä vaaratilanteessa. (EN 292/1)
Vaara	Mahdollisten tapaturmien aiheuttaja (EN 292/1)
Vaaratilanteiden arvioiminen	Mahdollisten tapaturmien esiintymismahdollisuuksien ja niiden vakavuuden kattava arviointi, joilla voidaan ottaa käyttöön riittävät ehkäisevät turvatoimet (EN 292/1).
Kiinteä suojaus	Kiinteä, joko kiinteästi asennettu tai kiinnityksillä varustettu suojaus (EN 292/1)
Harmonoidut standardit	EU:n säätämät, direktiiveillä annetut Eurooppalaiset standardit.
Ehkäisevä (määräaikais)	Huoltotoimenpiteet, joita voidaan suunnitella ajallisesti tai ennalta määrättyillä perusteilla etukäteen ja joilla rajoitetaan koneen vikojen tai toimintahäiriöiden mahdollisuuksia (CEI 56/50 / . 97).
Korjaava (lisä) kunnossapito	Tarpeelliset huoltotoimenpiteet, joiden avulla kone palautetaan normaaliin työkuuntoon vikojen tai toimintahäiriöiden jälkeen. (CEI 56/50 - . 97).
	Varoitus: Varoituksia tai ohjeita, joita tulee ehdottomasti noudattaa.



3. YLEISIÄ TURVAOHJEITA

- Koneen käyttöturvallisuus voidaan taata ainoastaan niille toiminnoille, jotka ovat lueteltu tässä käyttöohjekirjassa. SILLA ei voi ottaa mitään vastuuta jos konetta käytetään johonkin erillaiseen käyttöön, joka poikkeaa tässä käyttöohjekirjassa luetelluista ja jotka eivät ole käyttöohjeiden mukaisia.
- SILLA ei voi ottaa mitään vastuuta koneen turvallisuudesta, luotettavuudesta tai suorituskyvystä jos tämän käyttöohjekirjan varoituksia ja ohjeita, erityisesti jotka koskevat käyttöohjeita rakennustyömailla, huolto- ja purkamisohjeita, ei ole noudatettu.
- Tämän teräsleikkurin oikea käyttö edellyttää näiden käyttöohjeiden tuntemista ja koneen mahdolliseen väärinkäyttöön liittyvien vaaratilanteiden hyvää tuntemusta.
- Tästä johtuen teräsleikkurin käyttö on sallittua vain pätevälle ja valtuutetulle henkilökunnalle. Leikkurin käyttäjän tulee olla koulutettu koneen oikeaan käyttöön ja hänen tulee tuntea suojalaitteet ja työkalut ja niiden oikea käyttö.
- Leikkurin käyttöturvallisuus voidaan taata ainoastaan niille toiminnoille ja materiaaleille, jotka ovat lueteltu tässä käyttöohjekirjassa.

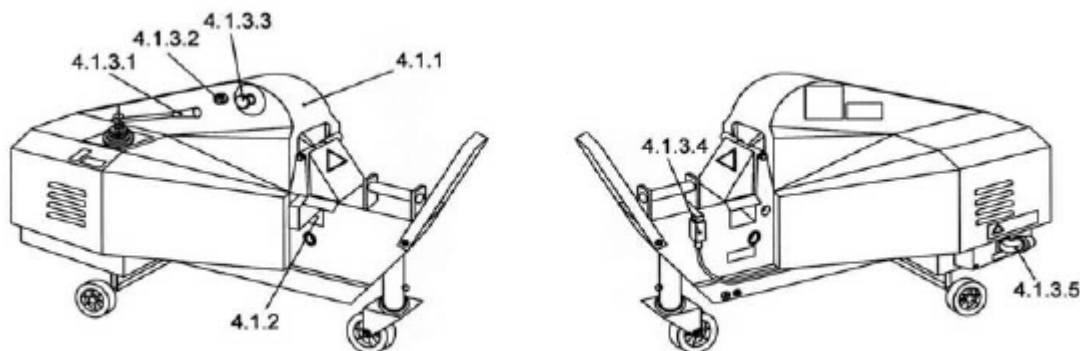
- SILLA ei voi ottaa mitään vastuuta jos teräsleikkuria käytetään johonkin erillaiseen käyttöön, joka poikkeaa tässä käyttöohjekirjassa luetelluista ja jotka eivät ole käyttöohjeiden mukaisia.
- Teräsleikkuria ei saa käyttää paikoissa, missä on kaasuja, syttyviä nesteitä tai muita syttyviä aineksia.
- SILLA ei voi ottaa mitään vastuuta koneen turvallisuudesta, luotettavuudesta tai suorituskyvystä jos tämän käyttöohjekirjan varoituksia ja ohjeita ei ole noudatettu, erityisesti tämä koskee: koneen käyttö, määräaikaista ja lisähuoltoja sekä korjauksia..
- Käyttäjän tekemät sähköasennukset täytyy olla CEI 64.8 standardin (CENELEC HD 384) mukaisia.
- Valmistaja ei voi ottaa mitään vastuuta jos koneen maadoitusta ei ole tehty asianmukaisesti ja jos virransyötösä ei ole automaattikatkaaisuun liitettyä vikavirtasuojaa edellä mainitun standardin mukaisesti.
- Kun tehdään huolto- tai korjaustyötä, jossa jokin osa on tarpeen vaihtaa uuteen, vain alkuperäisen varaosan tai SILLA-yhtiön teknisen osaston tai sen valtuuttaman hyväksymän osan käyttö on sallittua.
- Tämä koskee erityisesti sähköisten osien huolto, joka on sallittua vain pätevälle, valtuutetulle henkilökunnalle alkuperäisiä varaosia käyttäen.
- Kuitenkin aina on suositeltavaa suorittaa koneen määräaikaishuollot Teräsleikkurin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Teräsleikkurin käyttäjä ottaa itselleen täyden vastuun koneen hyvästä ja turvallisesta käytöstä jos konetta ei ole korjattu tai huollettu pätevän, valtuutetun henkilökunnan toimesta.
- Teräsleikkuri on toimitettu suojalaitteet paikalleen asennettuina ja kiinnitettyinä. Tarkasta ja pidä nämä suojalaitteet kunnossa, niin että leikkuri pysyy alkuperäisessä toimintakunnossaan.
- Älä käytä mitään koruja tai löysiä vaatteita, jotka voisivat takertua koneeseen tai häiritä sen toimintaa.
- Varmista teräsleikkurin ja sen kojetaulun hyvä valaistus (luonnollinen tai keinovalo) niin, että varjoiset paikat, vaarallinen häikäisy ja muut häiriöt estetään.
- Käytä huolloissa ja korjauksissa vain alkuperäisiä varaosia. Anna korjausten suoritus koneen valmistajan valtuuttaman huollon tehtäväksi.
- Kaikki yllä mainitut toimenpiteet tulee suorittaa asianmukaisessa paikassa niin, että koneen virta on kytketty pois päältä ja syöttövirtakaapeli on irrotettuna, niin ettei konetta voida vahingossa käynnistää jonkin asiattoman henkilön toimesta.
- Kaikkien koneen käyttäjien tulee olla koulutettu koneen oikeaa käyttöä varten ja heidän tulee tuntee turvalaitteet, niiden toiminta koneen käytön ja sen käyttäjän turvaamiseksi.
- Kone on toimitettu suojalaitteet valmiiksi paikalleen asennettuina; käyttäjän tulee kuitenkin tarkastaa, että ne toimivat oikealla tavalla ennen kuin kone otetaan käyttöön. Tarkasta ja pidä nämä suojalaitteet kunnossapito-ohjelman mukaisesti, niin että leikkuri pysyy alkuperäisessä toimintakunnossaan. Käyttäjän täytyy muistaa aina mahdolliset seuraamukset ennen kuin ojentaa käsiään koneessa, erityisesti:
- **- ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ KONETTA ILMAN TURVASUOJIA;**
- **- ÄLÄ KOSKAAN IRROTA TAI AVAA SUOJUKSIA KUN KONE ON KÄYNNISSÄ.**
- **- ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ KONETTA TAI ALOITA TYÖTÄ JOS LÄHELLÄ ON ASIATTOMIA HENKILÖITÄ.**
- Kone on huomattava maadoituskohde; tämän takia, älä koskaan käytä konetta ukkosmyrskyn aikana. Sähköis-kun vaara!
- Poista asiattomat henkilöt ja esteet työalueelta ennen työn aloitusta.
- Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia varusteita: työkäsiineitä, turvakenkiä, jne. Älä käytä mitään koruja tai vaatteita, jotka voisivat takertua koneeseen.
- Noudata turvavaroituksia, erityisesti:
- Pysäytä kone ennen sen avaamista tai puhdistamista; varmista, ettei kukaan voi käynnistää konetta vahingossa;
- Käytä suojarusteita (työkäsiineitä, turvakenkiä, jne.) koneen käytön, asennuksen ja huollon aikana;
- Ole varovainen kun lähestyt liikkuvia osia.

Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia

4. TEKNISIÄ TIETOJA

4.1 Koneen kuvaus

Tässä teräsleikkurissa on kokometallinen työrakenne. Koneessa on seuraavia yksiköjä:



4.1.1 Koneen runko.

Koneen runko on hitsattua metallirakennetta, siinä on ruuvikiinnikkeiset peitelevyt ja katkaisukohdan suojus (katso kohtaa 5.4) ja pyörät.

4.1.2 Katkaisuyksikkö.

Katkaisuyksikössä on leikkurin käyttövarteen kiinnitetty yksitoiminen hydraulisylinteri, joka ohjaa katkaisuterän toimintaa. Sylinterin palautusliike tapahtuu kahdella koneen runkoon kiinnitetyllä vetojousella. Sähkömoottori käyttää pumppua, josta virtaus sylinterille kulkee suuntaventtiilin kautta. Koneen rungon alla on öljysäiliö.

4.1.3 Ohjausyksikkö.

Tässä yksikössä on hallintavipu (4.1.3.1), käynnistyspainike (4.1.3.2), pysäytyspainike (4.1.3.3), katkaisualueen turvakatkaisija (4.1.3.4) ja liitäntäpistoke.

4.2 Teknisiä tietoja ja mittoja

Teräsleikkurin teknisiä tietoja:

TEKNISIÄ TIETOJA

	S 26	S 32	S 36	S 40	S 45	S 50	S 55
PITUUS (mm)	890	1050	1150	1330	1330	1330	1330
LEVEYS (mm)	510	530	600	680	680	680	680
KORKEUS (mm)	850	910	730	870	870	870	870
PAINO (Kg)	150	215	250	370	380	420	550
Sähkömoottori - kW	3	3	3	4	4	5,5	7,5



4.3 TURVAMÄÄRÄYKSIÄ - Käyttö-, tila- ja kestoikärajoituksia

Nämä teräsleikkurit on suunniteltu jatkuvaan 8 tuntia päivässä tehtävään työhön; niitä voidaan käyttää myös 16 tai 24 tuntia päivässä, mutta sillä on luonnollisesti vaikutus ajalliseen kestoikään. Sähköliitäntä tulee tehdä kohdassa "Sähköasennus" annettujen ohjeiden mukaan.

Teräsleikkuri tulee asentaa katettuun paikkaan jonka lämpötila on +5° C - + 40° C ja suhteellinen kosketus enintään 90 % 20° C lämpötilassa.

Suosittelujen huoltojen puuttumien lyhentää koneen käyttöikää ja heikentää sen luotettavuutta.

Konetta ei saa käyttää paikoissa, missä on räjähdys- tai palovaaraa (kaasua/pölyä) koska se ei ole kipinä-suojattu. Kone on suunniteltu ja rakennettu ainoastaan erilaisten betoniterästen (pyöreiden, neliömäisten ja lattamaisten) katkaisuun rakennustyömailla.

Vähän hiiltä sisältäviä teräksiä voidaan katkaista seuraavassa taulukossa oleviin mittoihin saakka:

Performances									
Mod.	45 Kg/mm ²			65 Kg/mm ²			85 Kg/mm ²		
	Ø	▧	▨	Ø	▧	▨	Ø	▧	▨
S55	55	50	80x25	50	40	70x20	45	35	70x15
S50	50	40	60x20	42	34	60x15	50	30	50x20
S45	45	36	40x20	34	30	35x20	32	24	30x15
S40	40	32	40x20	32	26	30x20	30	22	25x20
S36	36	28	35x15	30	24	30x15	26	22	25x15
S32	32	26	30x15	26	20	25x15	24	18	20x15
S26	26	26	30x15	22	20	25x15	20	18	20x15

Terätleikkurin teho voi vaihdella erilaisten ulkoisten tekijöiden ja katkaistavien materiaalien mukaan.

Koneen erikoisrakenteen takia sitä ei ole mahdollista käyttää muuhun tarkoitukseen kuin tässä ohjekirjassa määriteltynä. Tämän lisäksi valmistaja ei voi ennakoita mitään muuta käyttötarkoitusta tälle koneelle kuten EU direktiivin 89/392, C-liitteen 1.1.2 kirjeessä mainitaan.

Varmista, että koneelle on varattu riittävästi tilaa sen toimintaa varten ja että työalue on sopiva katkaistavien terästen mittoihin nähden.

Älä ylitä koneen työtehon rajoja. Älä tee koneeseen sen tehoa lisääviä muutoksia.

Koneen jättäminen ilman valvontaa yleisellä paikalla on vaarallista. Järjestä tämän takia asianmukainen aitaus työalueen ympärille estämään asiattomien henkilöiden pääsyn koneen lähelle.

Älä yritä korjata konetta vaan ota aina yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

Vakava tulehdus tai myrkytys voi aiheutua jos hydraulikkaneestettä pääsee tunkeutumaan ihon läpi. Käytä kunnollisia suojakäsineitä ja suojalaseja kun etsit korkeapainevuotoa hydraulikassa. Käytä puu- tai pahvilevyä kohteena kätesi sijasta kun etsit vuotoa. Jos öljyä pääsee ihon lävitse, hakeudu lääkärin hoitoon välittömästi.

Sinun täytyy tuntea sähköjärjestelmä erittäin hyvin ennen kuin liität tai irrotat mitään sähköosaa. Väärä kytkentä voi aiheuttaa tapaturman tai vaurioita.

Öljy on ympäristölle vaarallista jätettä ja se tulee hävittää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Käyttäjän tekemien sähköasennusten täytyy olla CEI 64/8 standardin ja 46/09 lain mukaisia; varusteena tulee olla automaattisia, maadoitusjärjestelmään kytkettyjä suojalaitteita. Varmista hyvä valaistus niin, että varjoiset paikat, vaarallinen häikäisy ja muut häiriöt estetään. Valmistaja ei voi ottaa mitään vastuuta jos terätleikkurin maadoitusta ei ole tehty asianmukaisesti ja jos virransyötössä ei ole automaattikatkaisuun liitettyä vikavirtasuojaa edellä mainitun standardin mukaisesti.

Katkaisutyön aikana kertynyt romu täytyy kerätä talteen ja toimittaa keräysyhtiölle käsiteltäväksi voimassa olevien ympäristönsuojausmääräysten mukaisesti.



VAARA !!!!!

KAIKENLAISTA KÄYTTÖÄ, MIKÄ POIKKEAA TÄSSÄ OHJEKIRJASSA VALMISTAJAN TARKOITAMASTA KÄYTTÖTARKOITUKSESTA, ON PIDETTÄVÄ EPÄASIALLISENA KÄYTTÖNÄ. TÄSTÄ JOHTUEN SILLA-YHTIÖ EI VOI OTTAA MITÄÄN VASTUUTA JOS KÄYTTÄJÄ KÄYTTÄÄ KONETTA JOLLAIN MUULLA TAVALLA KUIN TÄSSÄ OHJEKIRJASSA ON LUETeltu TAI TÄMÄ KÄYTTÖTAPA EI OLE OHJEKIRJAN OHJEIDEN MUKAISTA.

4.4 Melu



Seuraavassa taulukossa on tietoja:

- Terätleikkurin aiheuttama melutaso käyttäjän korvan tasolla (LpA 1 m etäisyydellä, EU Direktiivin 98/37 mukaan)
- ympäristöön kohdistuvan melun taso (LwA), mitattuna EN ISO 3744 (2000/14/CE) mukaan

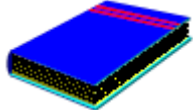
LpA (dB)	LwA (dB)
78	75,5

Noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita melutason nousemisen estämiseksi:

- Puhdista ja rasvaa koneen osia huolto-ohjelman suositusten mukaisesti;
- Varmista, ettei mikään koneen osa ole tukossa tai vaurioitunut.

Tällä melutasolla kuulosuojaimien käyttö ei ole pakollista mutta suositeltavaa.

Nämä meluarvot ovat melutasoja ja ne eivät välttämättä ole turvallisia työtasoja. Koska melutasojen ja altistumistasojen välillä ei ole tarkkaa yhteyttä, ei ole mahdollista luotettavasti arvioida onko tarvetta vai ei lisää varotoimenpiteitä. Työntekijän altistumisen todelliseen tasoon vaikuttaa useita tekijöitä, joihin kuuluu altistumisen kesto aika, ympäristölliset ominaisuudet, muut melulähteet, kuten esimerkiksi muiden lähellä olevien koneiden lukumäärä ja niiden työtapo. Yksittäisen altistumisen taso voi vaihdella tapauksesta toiseen. Kuitenkin näiden tietojen avulla koneen käyttäjä voi paremmin arvioida vaara- ja uhkatilanteita.



1.5 Vakuutus turvamääräysten täyttämisestä

Tämä teräsleikkuri on suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

“Koneturvallisuusdirektiivi” EU 89/392 ja siihen liittyvät muutokset, Heinäkuu 24, 1996 N. 459.

EU 91/368 – EU 93/44–.

“Sähkömagneettisuuden vastaavuuden direktiivi” EU 89/336, EU 92/31, EU 93/68, EU 93/97 kuten hyväksytty lakina Marraskuu 12, 1996, no. 615.

“Matalajännittdirektiivi” EU Direktiivi 73/23, EU 93/68 kuten hyväksytty lakina no. 791 - 1991, ja no. 626 - 1996.

“Melupäästödirektiivi” EU Direktiivi 2000/14.

- UNI EN 292 osa1 (1992) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet. Terminologia, perus metodiikka.
- UNI EN 292 osa 2 (1992) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet, määräykset ja tekniset periaatteet.
- UNI EN 292 osa 2/A1 (1995) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet, määräykset ja tekniset periaatteet.
- UNI EN 294 (1993) Koneturvallisuus, yläraajojen ja vaara-alueiden väliset turvaetäisyydet. - UNI EN 349, EN 418, 86/662/EC, 86/295/EN, 86/296/EC.
- 89/336/EU.

5. ASENNUS / UUSI RAKENNUSTYÖMAA

5.1 Kuljetus

Teräsleikkuri toimitetaan Asiakkaalle täysin koottuna ja testattuna.

Aseta kone pyörilleen kuljetuksen jälkeen ja sijoita se tasaiselle maa-alueelle, joka on riittävän kiinteä kestämään koneen painon.

Koneen paino on merkitty CE-kilpeen; Koska kone on huomattavan painava sen nostoon täytyy käyttää asianmukaisia välineitä.

Varmista, että nostovälineet ovat riittävästi mitoitettuja ja kestäviä.



Suorita nosto- ja käsittelytyöt huolellisesti, niin että estät tapaturmat ja konevauriot. Nostovälineet tulee mitoittaa nostettavan painon mukaisesti.

Koneen mukana toimitetaan seuraavat tarvikkeet:

- 1 Käyttö- ja Huolto-ohjekirja/Varaosaluettelo, jossa mukana EU Vastaavuusvakuutus;
- 4 Kuusiokoloavainta, 4-5-6-10 mm S26 mallia varten ja 4-5-6-14 mm muille malleille;
- 1 kiintoavain 13-17 mm S26 mallia varten ja 17-22 mm muille malleille säätöjä varten;
- 1 Rasvapuristin (vain malleille S36-40-45-50);



Älä koskaan nosta konetta käsivoimin, se on liian vaarallista.

Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia



5.2 Sijoitus ja maadoitus

Sijoita kone tukevalle tasaiselle maaperälle. Tarkasta, että kyseinen maa-alue on vaaka-suorassa vesivaakaa käyttäen (pitkittäin ja poikittain).

Varmista, että maaperä on riittävän kantavaa koneen painoon nähden. Sen täytyy olla paloa estävää eikä syttyvää.

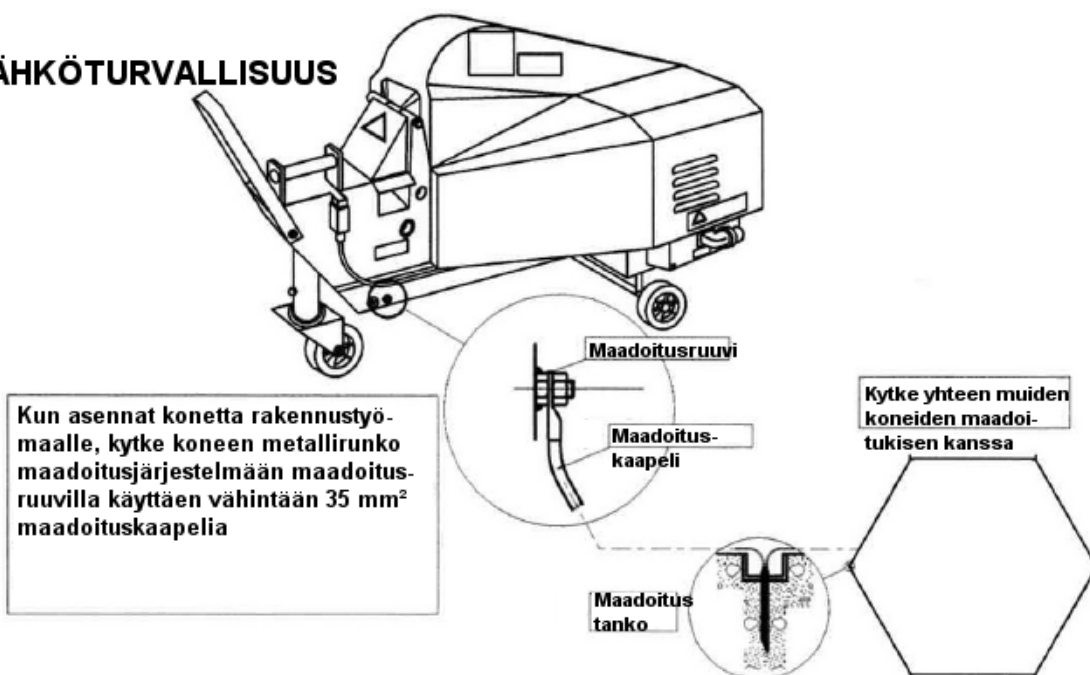
Asennuspaikka tulee suojata sään vaikutuksilta. Koneen lähellä täytyy olla syöttövirtapistorasias koneen sähköistä kytkentää varten ja sopiva maadoituskohde (katso kuvaa 2). Varmista, että alueella on tilaa

vähintään 2000 mm koneen ympärillä. Katkaisutyössä syntyy romua ja pölyä, joka täytyy hävittää asianmukaisesti.

Koneen lähellä täytyy olla:

- Verkkovirtaliitäntä;
- tilaa työtuotteiden ja raaka-aineiden nostoon ja käsittelyyn;
- tilaa jätetuotteiden keruuseen ja käsittelyyn;

SÄHKÖTURVALLISUUS



Älä koskaan käytä konetta syttyvien tai räjähtävien materiaalien lähellä ja/tai paikassa, jossa voi olla kaasua. Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia. Asiattomat henkilöt eivät koskaan saa käyttää konetta.



5.3 Sijoituspaikan tilavaatimukset

Koneen ympärillä täytyy olla vähintään 2 metriä vapaata tilaa varmistamaan koneen asianmukaista käyttöä ja sen huoltoa. Henkilökunnan täytyy liikkua erityisen varovasti tällä alueella.



Käyttäjien tulee varmistaa varovainen liikkuminen alueella ja poistaa kaikki mahdolliset liikkumista haittaavat esteet. Maaperä tai lattia voi tulla liukkaaksi työjätteiden takia. Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita (turvakengät) ja puhdista lattiaa säännöllisesti.

Vaara! Koneen puhdistuksessa käytettävät lisäaineet tai erikoisvalmisteet voivat olla terveydelle vaarallisia. Lue kyseisten aineiden käyttöohjeet huolellisesti. Nämä tuotteet voivat myös heikentää Teräsleikkurin maalipinnan laatua ja vahingoittaa hydraulikan osia.

5.4 Tarkastukset ennen käyttöä

Käytä työkaluineita koneen asennuksen ja käyttöönoton aikana.

Ennen kuin teräsleikkuri otetaan käyttöön, erityisesti ennen ensikäyttöä tai kun se asennetaan uudelle työmaalle, tulee ottaa huomioon seuraavat, erityyppisiä kytkentöjä koskevat tekniset neuvot ja suositukset.

5.5 Turvallisuus ensin

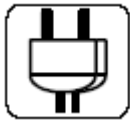
Kaikki koneet voivat olla vaarallisia. Teräsleikkuri on erittäin turvallinen kun sitä käytetään oikein ja huolloista huolehditaan. Vastaavasti jos konetta käsitellään väärin, siitä voi tulla vaarallinen. Sekä tässä ohjekirjassa että koneessa on mahdollisista vaaroista kertovia varoitusmerkkejä ja kuinka vaaroja vältetään. Älä käytä konetta ennen kuin olet pystynyt sen käyttöön. Älä käynnistä mitään työtä ennen kuin olet varma omasta ja muiden turvallisuudesta. Voit aiheuttaa vakavan vaurion hyvinkin etäälle jos yrität suorittaa jotakin uutta työsuoritusta ilman ennakkotestausta.

Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa 4.3 olevia turvavaroituksia



5.6 Käyttöönotto

- Kone on kytketty toimitettaessa 380 V jännitteelle. Varmista seuraavaa ennen koneen käynnistystä:
- Moottorin kytkentäjännitteen täytyy vastata syöttövirran jännitettä. - Maadoitus I.S.P.E.L.S standardin mukaan on pakollista.
- Syöttökaapelin mitoitus täytyy olla vähintään 4x1,5 mm².
- Kytkenän muutos 220 V jännitettä varten täytyy suorittaa seuraavasti:
 - a) Liitinrasian kytkentä täytyy vaihtaa "tähdestä" - "kolmioon"
 - b) Vaihda muuntajan syötön sähköliitin 380 V --> 220 V.
- Tarkasta, että työalueella on riittävästi tilaa;
- Tarkasta, että suojukset ovat kunnolla kiinnitettyjä;
- Tarkasta, että koneen ohje-/vaarakilvet ovat hyvin näkyviä.
- Testaa koneen kaikki mekaaniset ja sähköiset hallintalaitteet ilman kuormaa ja varmista, että ne toimivat oikealla tavalla;
- Tarkasta koneen öljytaso sen takapuolella olevasta tasolasilta.



5.7 Sähköinen asennus

Käyttäjän tekemä sähköasennus täytyy olla CEI 64.8 standardin mukainen. Koneen varusteena on sähköpistoke.

Pistotulppa täytyy kytkeä työmaan syöttövirtaan koneen suurimman käyttövirran mukaisesti. Huolehdi seuraavista:

- Riittävä maadoitusjärjestelmä,
- Automaattinen, maadoitukseen kytketty suojalaite joka varmistaa automaattisen pysäytyksen vikatilanteessa.



Maadoitusliitäntä täytyy tehdä itsestään sammuvalta keltavihreällä johtimella, jonka poikkileikkauksen täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin yhden syöttövirtajohtimen. Varmista, että kaikki koneen metalliosat ovat maadoitettuja. Varmista suojaus salaman iskua ja/tai sähköpurkausta vastaan.

Kiinnitä maadoituskaapeli rakennustyömaan maadoitusjärjestelmän ja koneen yhdessä jalassa olevan maadoituspisteen välille: käytä vähintään 35 mm² kuparikaapelia, jossa on liitinsilmukka ja kiinnitä se mutterilla koneen maadoitusnapaan.

Varmista koneen asennuspaikan hyvä valaistus työmaan mukaisesti niin, että varjoiset paikat, vaarallinen häikäisy ja muut häiriöt estetään. SILLA-yhtiö ei voi ottaa mitään vastuuta jos koneen sähköliitäntä on tehty väärin tai maadoitus ei ole asianmukainen.

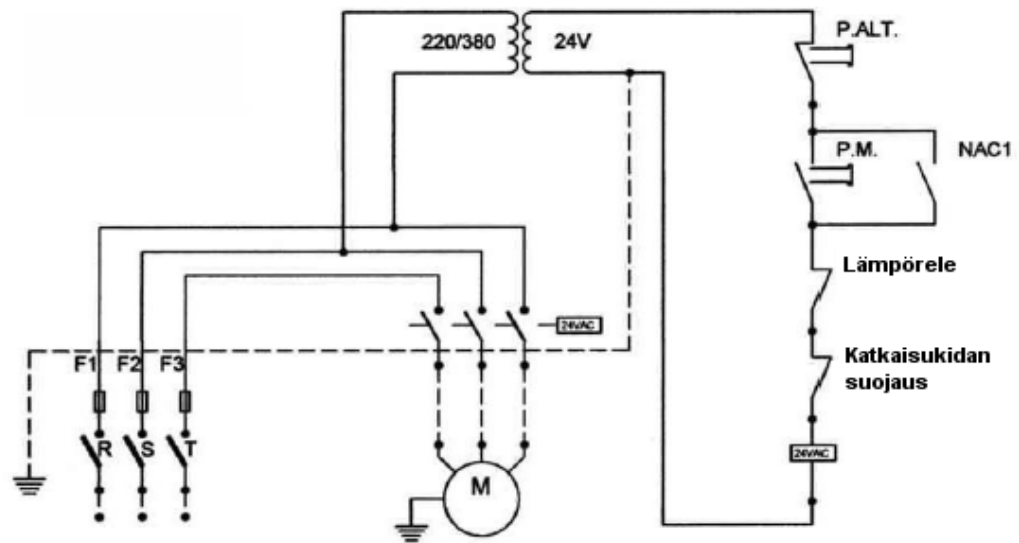
Koneen moottorit on suojattu lämpökatkaisijoilla. Moottoreissa on suojalaitteet, jotka estävät koneen tahattoman käynnistymisen sähkökatkoksen jälkeen. Jos koneen lämpökatkaisija on toiminut, moottori voidaan palauttaa käyttökuntoon painiketta painamalla. Kaikki sähkölaitteet ja varusteet ovat käyttökohteen mukaisesti suojattuja, niiden vähimmäissuojaus on IP 54 (pöly- ja nestesuojaus).

Kojetaulu on sijoitettu niin, että se on käyttäjän näkyvillä koneen käytön aikana. Sen varusteena on STOP-painike koneen pysäyttämistä varten.

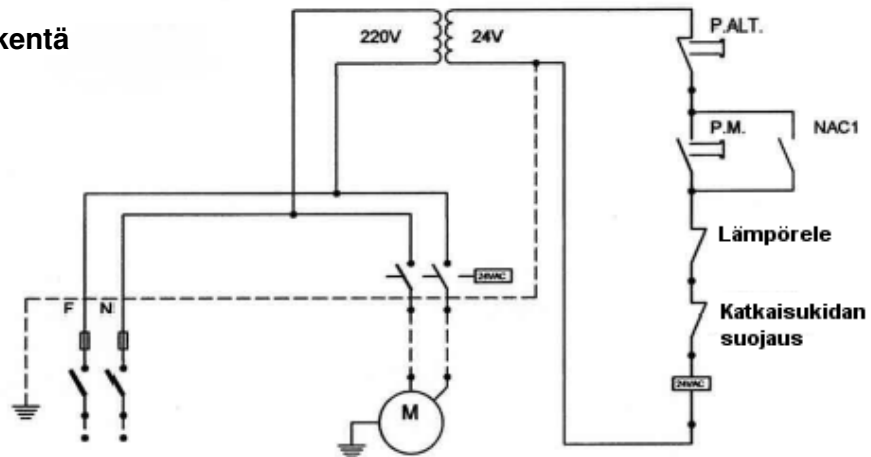
Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia

5.8 Kaaviot

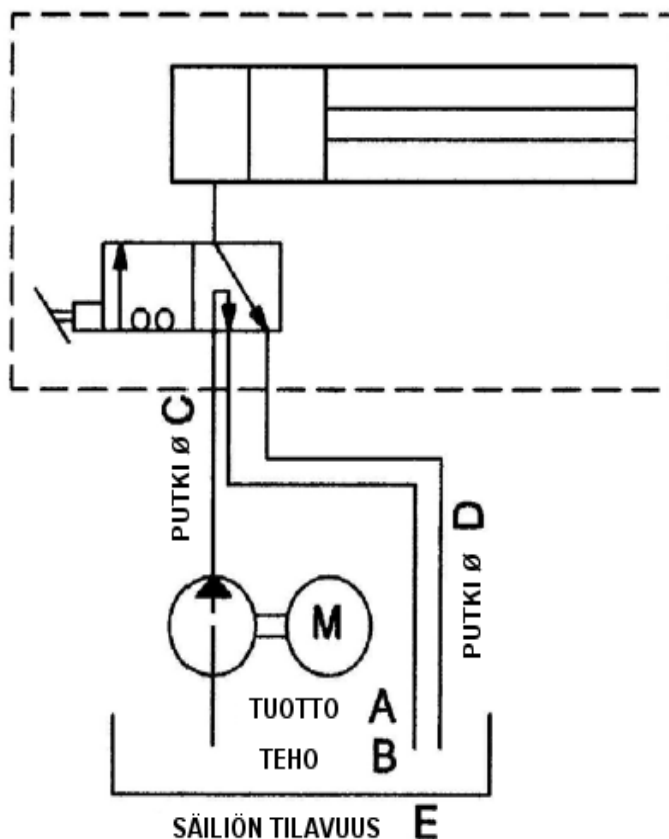
5.8.1 Kolmivaihekytkentä



5.8.2 Yksivaihekytkentä



5.8.3 Hydraulikkakaavio



	S 26	S26	S 32	S 32	S 36	S 40	S 45	S 50	S 55
	Yksivaihe	Kolmivaihe	Yksivaihe	Kolmivaihe	Kolmivaihe	Kolmivaihe	Kolmivaihe	Kolmivaihe	Kolmivaihe
A (l/1')	3.8	6.3	9	11	11	11	11	11	
B (kW)	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	3	4	
C (mm)	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
D (mm)	3/8"	3/8"	½"+1/4"	1/2"+1/4"	1/4"+1/2"	1/4"+1/2"	1/4"+1/2"	1/4"+1/2"	
E (l)	6.5	6.5	9	9	9	9	12	12	



5.9 Koulutus

Lue tämä käyttöohjekirja ennen koneen käytön aloitusta ja tutustu kuinka konetta voidaan käyttää turvallisella tavalla.

6 SÄÄDÖT

6.1 Koneen säätäminen

Koneeseen ei tarvitse tehdä mitään säätöjä rakennustyömaalla ennen sen ensikäyttöä. Kuitenkin suosittelemme seuraavan kappaleen lukemista:

Tarkastukset ennen käyttöä.



Älä koskaan suorita mitään säätöjä kun kone on käynnissä/työssä.

Älä muuta tai ohita mitään koneeseen asennettuja aktiivisia turvalaitteita.

Noudata TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia.

Jokainen säätö ja/tai muutos koneen turvallisuus/työsäätöihin, joka ei ole Silla-yhtiön teknisen henkilökunnan valtuuttama tai, jota ei ole suoritettu tämän ohjekirjan ohjeiden mukaisesti, voi vaikuttaa koneen ominaisuuksiin ja aiheuttaa tapaturman käyttäjälle. Silla-yhtiö kieltäytyy kaikesta koneen suorituskäytöstä ja turvallisuutta koskevista vastuista jos konetta on muutettu tai sen asianmukaisia käyttö- tai turvallisuus-säätöjä tai -asetuksia on muutettu.

7. KÄYTTÖ

7.1 Hallintalaitteet

- KÄYNNISTYS ja PYSÄYTYS painikkeet on sijoitettu Teräsleikkurin pääkoteloon.
- PYSÄYTYS painike on "mekaanisesti lukittuva ja kiertäen avattava"; painike palautetaan käyntiasentoon sitä vastapäivään kiertäen.
- Toinen hätäpysäytyspainike on asennettu koneen vastakkaiselle puolelle ja sillä voidaan kone pysäyttää koska tahansa.
- Hallintavipu on sijoitettu koneen päälle ja käyttäjä voi suorittaa katkaisun vipua vetämällä itseään kohti.
- Käyttövipu ohjaa hydraulikkaa ja päästää öljyn hydraulisylinteriin.

Hallintavipu palautuu automaattisesti alkuasentoon katkaisualueelle sijoitetun rajakatkaisijan ohjaamana, joka antaa katkaisun loppusignaalin, avaa painepiirin ja päästää sylinterin palautumaan.

Sylinteri voidaan palauttaa vaikka terä ei ole saavuttanut liikkeen loppua; silloin vipu palautetaan alkuasentoonsa, painepiiri avautuu ja sylinteri pääsee palautumaan.



Noudata käytön aikana TURVALLISUUSOHJEITA kohdassa olevia turvavaroituksia.



7.2 Koneen käyttö ja hallintalaitteet

7.2.1 "KÄYNNISTYS" painike.

Sitä käytetään koneen käynnistykseen tai uudelleen käyttöönottoon sen jälkeen kun hätäpysäytyspainiketta on painettu ja virtakatkosten jälkeen. Kone ei käynnisty automaattisesti virtakatkoksen jälkeen; käyttäjän täytyy tällöin suorittaa käynnistys uudelleen.

7.2.2 Hätäpysäytyspainike

Se katkaisee koneen virran syötön. Tämä painike on "mekaanisesti lukittuva ja kiertäen avattava"; painike täytyy palauttaa käyntiasentoon sitä vastapäivään kiertäen.

Toinen hätäpysäytyspainike on sijoitettu koneen vastakkaiselle puolelle ja sillä voidaan kone pysäyttää koska tahansa.

Älä "leiki" hätäpysäytyspainikkeella. Käytä näitä painikkeita vain siihen tarkoitukseen johon ne on tarkoitettu.

7.2.3 Hallintavipu

Hallintavipu on sijoitettu koneen päälle ja käyttäjä voi suorittaa katkaisun vipua vetämällä itseään kohti. Käyttövipu ohjaa hydraulikkaa ja päästää öljyn hydraulisylinteriin.

Hallintavipu palautuu automaattisesti alkuasentoon katkaisualueelle sijoitetun rajakatkaisijan ohjaamana, joka antaa katkaisun loppusignaalin, avaa painepiirin ja päästää sylinterin palautumaan.

Sylinteri voidaan palauttaa vaikka terä ei ole saavuttanut liikkeen loppua; silloin vipu palautetaan alkuasentoonsa, painepiiri avautuu ja sylinteri pääsee palautumaan.

7.2.4 Käyttönappi

S 36 - S40 - S45 - S50 - S55 leikkureissa on myös käyttönappi, jonka avulla valitaan käsiohjattu tai automaattinen toimintatila. Painamalla tätä nappia, ennen hallintavipun vetämistä, voit valita jatkuvan katkaisujakson. Tällä tavoin voit suorittaa useita katkaisuja vetäen hallintavipua vain yhden kerran, eikä sitä ole tarpeen vetää uudelleen. Tämä on mahdollista mekanismin ansiosta, joka sulkee sylinterin sisäisen öljypäin leikkurin varren palautuksen jälkeen ja aloittaa näin uuden katkaisujakson.

7.3 Koneen toiminta

7.3.1 Koneen käynnistys

- 1 – Kytke virtapistoke verkkovirtaan; varmista, että syöttövirran jännite vastaa koneen jännitettä.
- 2 – Paina "KÄYNNISTYS" painiketta koneen käynnistämiseksi.
- 3 – VAIN MALLEISSA S36 – S40 – S45 – S50: aseta yllä mainittu valintanuppi yläasentoon (käsihjaus) tai ala-asentoon (automaattihjaus).
- 4 – Aseta katkaistava tanko paikalleen.
- 5 – Laske katkaisualueen suojus alas.



**Vaara! Kone ei toimi ellei katkaisusuojusta ole laskettu alas.
Älä muuta tai ohita mitään koneeseen asennettuja aktiivisia turvalaitteita.**

- 6 – Vedä vipua katkaisua varten.

7.3.2 Koneen pysäyttäminen



Pysäytä teräsleikkuri painamalla toinen hätäpysäytyspainikkeista alas ja katkaise syöttövirta tai ota virtapistoke irti.

Pidä leikkuri aina virrattomana kun et käytä sitä.

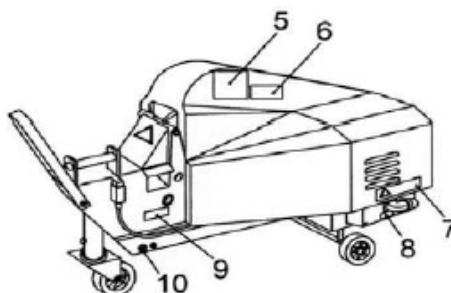
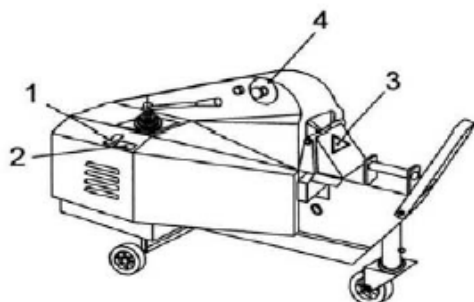
Käyttäjän tulee aina olla huolellinen ja keskittyä työsuoritukseen ja sen mahdollisiin seuraamuksiin.

7.3.3 Käytön aikana

- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojarusteita.
- Älä koskaan vie käsiäsi tai muita kehon osia koneen liikkuvien osien läheisyyteen. Poista jätteet asianmukaisilla välineillä ja aina kun kone on pysäytettynä: älä koskaan käytä käsiäsi!
- Jos koneeseen tulee häiriö, älä koskaan tee mitään toimenpiteitä kun kone on käynnissä vaan pysäytä kone ja irrota se sähkön syötöstä välittömästi.
- Kun kone tai jokin sen laitteista tai varusteista on käynnissä, on ehdottomasti kiellettyä irrottaa mitään suojuksia kuten rajakatkaisijoita, suojaverkkoja, seinämiä tai muita suoja- tai turvalaitteita. Älä koskaan tee muutoksia katkaisijoihin tai muihin turvallisuuteen ja/tai työjaksoihin vaikuttaviin laitteisiin, koska tällaiset toimenpiteet voivat aiheuttaa vakavan vaurion koneen mekaanisiin osiin tai vamman käyttäjälle.
- Kiinnitä huomiota koneen käyttöön ja sen liikkuviin osiin.
- Älä nouse koneen päälle tai sen sisälle vaikka sen sähkövirta olisi katkaistu.
- Jos koneeseen tulee häiriö pysäytä kone hätäpysäytyspainikkeella ja irrota se sähkön syötöstä kunnes häiriön syy on korjattu.

Käyttäjä on valtuutettu koneen käyttöön ja tästä seurauksena on vain hän on vastuussa koneesta.

7.3.4 Varoituskilvet



10



2

ATTENZIONE - ATTENTION
NON TENERE PREMUTA LA LEVA!
NE PAS TENIR PRESSE LE LEVIER!
DON'T KEEP PRESSED THE LEVER!



8

ATTENZIONE!
motore collegato
A 380 VOLT

5

BREVETTATA		
CESOIA IDRAULICA S. 32		
Matr. N. _____		
RESISTENZA IN Kg. mm ²		
45	65	85
DIMENSIONE MAX. IN mm		
☐	☐	☐
☐	☐	☐
LUBRIFICANTE RACCOMANDATO		
IMPIANTO IDRAULICO: AGIP QSO 68		



9

TENERE BEN OLIATO
KEEP WELL OILED
GARDER BIEN HUILÉ

7

ATTENZIONE!
 DISINSERIRE LA PRESA DI
 ALIMENTAZIONE PRIMA DI APRIRE LA
 PORTA DEL QUADRO ELETTRICO.

WARNING!
 DISCONNECT THE CURRENT TAP
 BEFORE TO OPEN THE DOOR OF
 ELECTRIC PANEL.

ATTENTION!
 DEBRANCHER LA PRISE ELECTRIQUE
 AVANT D'OUVRIR LA PORTE DE LA
 BOITE ELECTRIQUE.



8. HUOLTO

Kone ei vaadi mitään erityisiä huoltotoimenpiteitä. Koneen tekniset ratkaisut ja siihen asennetut osat vähentävät koneen huoltotarpeen minimiin. Suosittelemme kuitenkin määrättyjen toimenpiteiden suorittamista, joiden avulla varmistetaan koneen turvallinen ja luotettava toiminta ja sen pitkä käyttöikä.

Huollon suoritus

- **Ennen kuin teet mitään huoltotyötä koneeseen, suorita virran katkaisu kuten on kuvattu tämän jaoksen alussa.**
Jos koneeseen tulee mekaaninen tai sähköinen vika, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Jos kone on pois käytöstä huolto- tai korjaustyön takia, aseta tästä kertova erikoiskilpi koneeseen ja aseta lukko pääkatkaisijaan.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita korjaustyön aikana ja kuin vaihdat koneen osia.
- Korjaukset ja sähköasennukset tulee antaa valtuutettujen ja pätevien henkilöiden tehtäväksi.
- Älä koskaan vie käsiäsi tai muita kehon osia koneen liikkuvien osien läheisyyteen. Käytä asianmukaisia välineitä (harjaa, puukeppiä, jne.) mahdollisten jätteiden poistamiseen: älä koskaan käytä käsiäsi!
- Määräaikaishuollot täytyy suorittaa säännöllisesti koneen pitkän käyttöiän takaamiseksi ja sen mekaanisten ja sähköisten osien täyden toiminnan varmistamiseksi. Tarkasta maadoitusjärjestelmä säännöllisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Varmista ennen koneen käynnistystä, ettei koneen sisään tai sen päälle ole jäänyt mitään työkaluja tai vieraita esineitä.

8.1 Voiteluainesuositukset

MINERAALIÖLJYT						
		23°E / 50°C – 320cSt / 40°C		32°E / 50°C – 450cSt / 50°C		AGIP
HYDRAULINEN JÄRJESTELMÄ		OSO 68				/
		ISO – VG 68/460				
RASVA						
VOITELU ERILAISIIN VAIHEISTOIHIN	VALMISTAJA	TYYPPI	TUNKEUMA	TIPPUPISTE	1. VOITELU	SEUR. VOITELUT
	ESSO	BEACON EP 2	265/295			

8.2 Määräaikaishuolto

- Tulee suorittaa päivittäin työpäivän päätteeksi.
- Tulee suorittaa kerran viikossa työpäivän päätteeksi.

A) PÄIVITTÄINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

Pysäytä leikkuri ja katkaise virran syöttö; poista sitten kaikki materiaali jäänteet ja roskat: katkaisualueelta. Vaara!! Älä pese korkeapainepesurilla.

B) VIIKOITTAINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

Suorita leikkurin puhdistus kerran viikossa kuten yllä on kuvattu, jotta voit suorittaa seuraavaa:

- Tarkasta, että kaikkien suurempien liikkuvien osien kiinnitysruuvit ovat kireällä.
- Voitele kaikki sellaiset osat, joita ei ole suojattu maalaamalla.
- Tarkasta koneen öljytaso sen takapuolella olevasta tasolasilta.
- Tee säätöjä ja korjauksia kun se on tarpeellista.



Öljy on ympäristölle vaarallista jätettä ja se tulee hävittää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ:

Päivittäiset ja viikoittaiset tarkastukset ovat erittäin tärkeitä estämään koneen toimintahäiriöitä. Aina kun havaitset jonkin kuluneen tai vaurioituneen osan näiden tarkastusten aikana, tilaa välittömästi kyseinen varaosa varastoon ennen kuin se rikkoutuu kokonaan ja aiheuttaa koneelle toimintakatkoksen.

8.3 Lisähuollot

- Sähköjärjestelmän turvallisuuden tarkastus: kaapeleiden eristeet, vikavirtasuojan toiminta, suojajohtimen johtavuus, turvarajakatkaisijan ja suojusten toiminta.
- Tarkasta mekaanisten osien lukitukset
- Vaihda öljyt voitelukaavion mukaisesti.

Huomaa** Holkit, sähkömoottorit ja kaikki kulutusosat täytyy vaihtaa välittömästi aina käyttöhäiriön yhteydessä.

8.4 Ruuvien kiristysarvoja

Kiristys tulee tehdä momenttiavaimella seuraavan sivun ja alla olevan taulukon kiristysarvoja käyttäen:

KARKEA KIERRE			HIENO KIERRE		
Ruuvien	Mutterin kiristys	Ruuvien kiristys	Ruuvien	Mutterin kiristys	Ruuvien kiristys
Ø x nousu	Kgm	Kgm	Ø x nousu	Kgm	Kgm
6 x 1	1,1	1,2	8 x 1	2,7	1,2
8 x 1,25	2,6	2,8	10 x 1,25	5,5	2,8
10 x 1,5	5,1	5,6	12 x 1,25	9,7	5,6
12 x 1,75	8,9	9,7	14 x 1,50	15,3	9,7
14 x 2	14,1	15,5	16 x 1,50	23	15,5
16 x 2	21,5	23,6	18 x 1,50	33	23,6
18 x 2,5	29,5	32	20 x 1,50	46	32
20 x 2,5	42	46	22 x 1,50	62	46
22 x 2,5	57	62,5	24 x 2	79	62,5
24 x 3	72,5	79,5	27 x 2	117	79,5
27 x 3	107	117	30 x 2	160	117
30 x 3,5	145	159			

8.5 Vianetsintä

ONGELMA	SYY
Kone ei käy	Liian alhainen syöttövirran jännite tai sitä ei ole.
	Sähköpistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.
	Pistokkeen ja sähkökeskuksen välinen kaapeli on katkennut.
	Johdin sähkökeskuksen sisällä on irronnut.
	Johdin liitinrasian sisällä on irronnut.
	Katkaisija on rikki.
	Lämpösuoja on lauennut.
	Sulake on lauennut tai palanut

Ota kaikissa vikatapauksissa yhteyttä SILLA-yhtiön valtuuttamaan huoltoon.

**VAARA !!!!! SILLA-YHTIÖ KIELTÄYTYY KAIKESTA VASTUUSTA JOS KONETTA EI OLE HUOLLETTU TÄMÄN OHJEKIRJAN OHJEIDEN MUKAISESTI JA JOS KONEESSA ON KÄYTETTY MUITA KUIN ALKUPE-
RÄISIÄ JA ASIANMUKAISIA VARAOSIA JA VARUSTEITA.**

8.6 Hydrauliyksikön huolto

Tämä yksikkö on ilma- ja vesitiivis eikä se vaadi mitään erityistä huoltoa. Tarkasta öljytaso säännöllisesti ja varmista, että öljy on aina puhdasta. Kun säiliön sisäpuolista suodatinta vaihdetaan, tyhjennä öljy säiliöstä ja irrota kansi. Käytä öljyn täyttöön aina puhdasta astiaa ja siivilällä varustettua suppiloa. Kaikki muut tähän yksikköön tehtävät toimenpiteet täytyy antaa erityisammattilaisille, joilla on tarvittavat välineet.

8.7 Varaosien tilaaminen

Tilaa tarvittavat varaosat ja varusteet koneen toimittajalta ja/tai valmistajalta. Mainitse aina koneen malli, varaosa-numero, koneen tyyppi ja halutun osan nimitys, lukumäärä ja päätiedot.

9 POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Noudata alla olevia ohjeita ennen pidempää varastointia (esim. loman ajaksi):

1. Puhdista koko kone huolellisesti, poista pölyt, roskat ja lika.
2. Öljyä kaikki paljaana olevat osat ja ruostumiselle alttiina olevat mekaaniset osat.
3. Varastoi kone kuivaan ja hyvin tuuletettuun tilaan.
4. Irrota liitántäkaapelit ja kaikki millä voidaan estää koneen asiaton käyttö.

9.1 Purkamisen / Poisto käytöstä

Ennen kuin aloitat mitään purkamistyötä, irrota kone syöttövirrasta.

- Irrota kaikki sähköiset ja mekaaniset osat;
- Irrota kaikki käyttöosat, siltaukset, moottori ja jarrut.
- Irrota hydraulisen järjestelmän osat, venttiilit, putket, sylinteri, pumppu ja käyttölaitteet.
- Irrota ja pura kaikki muut mekaaniset osat ja pyörät.

9.2 Hävittäminen

Kone on valmistettu seuraavista raaka-aineista:

- Maalattua teräksestä, alumiinista ja muista metalliosista. - Muovista. - Nestehydraulisista osista
- Sähkökaapeleista, sähköosista, sähkömoottorista. - Öljystä

Näiden materiaalien hävittäminen täytyy suorittaa erikoisyhtiöiden toimesta käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

10. VASTAAVUUSVAKUUTUS

ME:

SILLA Macchine Edili e Stradali

Via S.Gimignano , 96 - 53036 – POGGIBONSI (SI) – ITALY

Puh. ++39 0577 938051 Faksi. ++39 0577 981609

VAKUUTAMME, ETTÄ VASTAAMME TÄYSIN, ETTÄ TUOTE:

Kone: **TERÄSLEIKKURI**

Malli:

Osanumero:

VASTAAVAT NIITÄ VAATIMUKSIA, JOITA ON SEURAAVISSA DIREKTIIVEISSÄ:

- KONEDIREKTIIVI **EU 98/37, Liite II, osa A ja sen liitteet.**

- DIREKTIIVI EU 73/23; EU 2000/14 ja sitä koskevat kansalliset lait.

- EU 89/392, EU 91/368, EU 93/44, EU 93/68, EU 89/336, EU 92/31.

KONEEN SUUNNITTELUN JA VALMISTUKSEN AIKANA ON NOUDATETTU SEURAAVIA HARMONISOITUJA STANDARDEJA:

UNI EN 292 osa1 (1992) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet. Terminologia, perus metodiikka.

UNI EN 292 osa 2 (1992) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet, määräykset ja tekniset periaatteet.

UNI EN 292 osa 2/A1 (1995) Koneturvallisuus, perusrakenteet, suunnitteluperiaatteet, määräykset ja tekniset periaatteet.

UNI EN 294 (1993) Koneturvallisuus, yläraajojen ja vaara-alueiden väliset turvaetäisyydet.

EN ISO 3744 Äänipaineen taso. EU 89/336. EU 92/31.

Poggibonsi, päiväys

Allekirjoitus.....

(valtuutetun henkilön täydellinen nimi)

11. TAKUUN REKISTERÖINTIKAVAKE

Koneen tyyppi

Osanumero

TÄRKEÄÄ

Koneen myyjän täytyy täyttää ja leimata tämä kaavake koneen myyntihetkellä. Myyjän tai ostajan täytyy lähettää tämä kaavake kirjattuna kirjeenä SILLA-yhtiön huolto-osastolle 3 päivän kuluessa myyntihetkestä, yhdessä lähetysluettelon ja laskun kopion kanssa.

Tämän kaavakkeen ja sen liitteenä olevan lähetysluettelon ja laskun kopion lähettäminen on välttämätöntä takuun aloittamiseksi.

Takuu ei ole voimassa ilman rekisteröintiä.

Päiväys

Myyjän leima ja allekirjoitus

Messrs.

SILLA Machine Edili e Stradali

Via S.Gimignano , 96 - 53036 – POGGIBONSI (SI) – ITALIA

SILLA *Machine Edili e Stradali*Via S.Gimignano , 96 - 53036 – POGGIBONSI (SI) – ITALIA

11.1 TAKUUEHDOT

Takuu tarkoittaa todetusta valmistusvirheestä aiheutuneiden osien korjausta ja/tai vaihtamista uuteen. Koko koneen vaihtaminen uuteen on pois suljettu.

Takuuaika on 1 vuosi toimituspäivästä käyttäjälle, joka päiväys on kirjattu Takuun

Rekisteröintikaavakkeeseen.

Vialliset osat täytyy lähettää tehtaallemme rahti maksettuna. Osan teknisen tutkimuksen jälkeen se vaihdetaan uuteen ja lähetetään takaisin.

Takuu raukeaa jos:

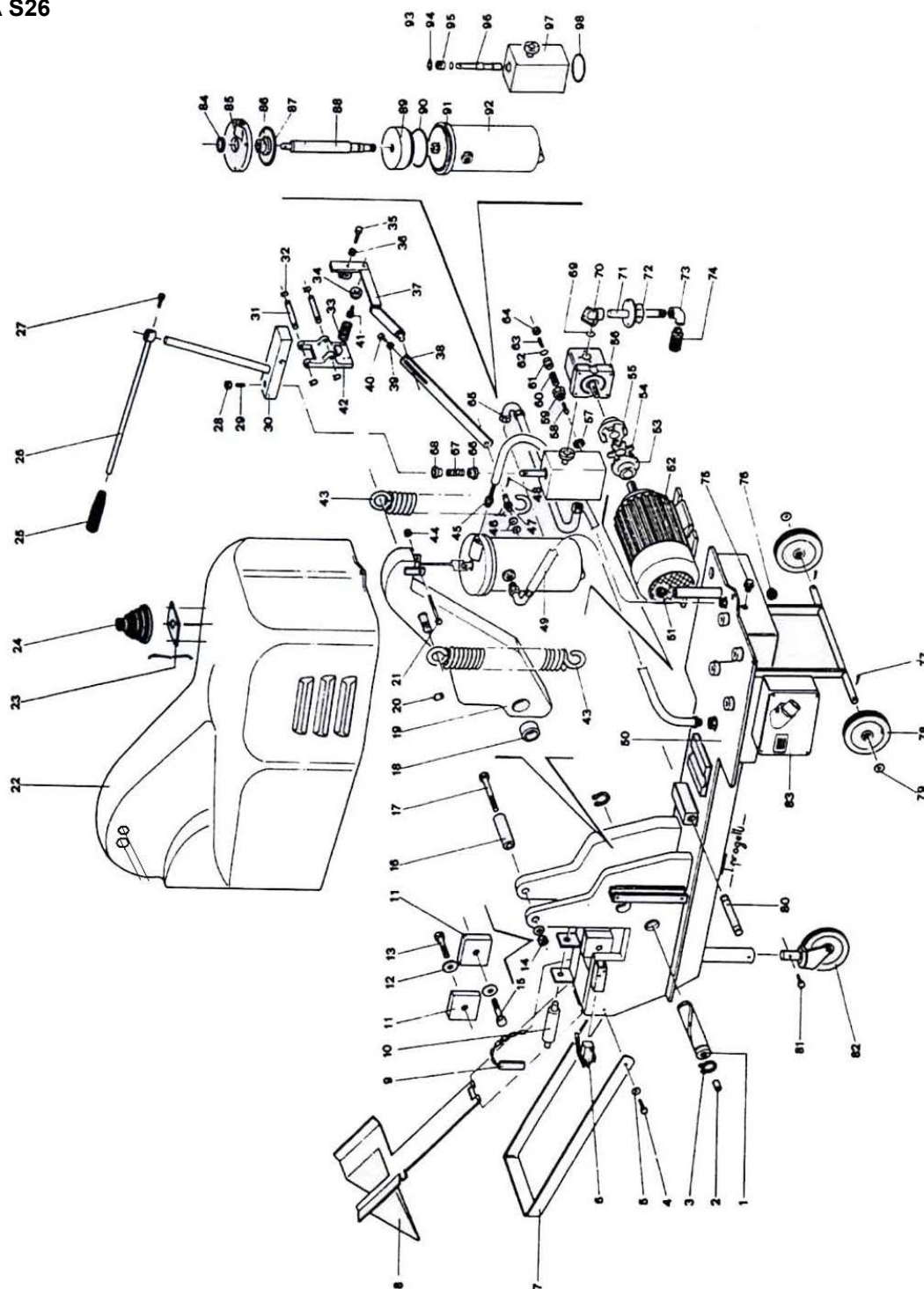
- jos ostaja on tehnyt koneeseen sellaisia muutoksia tai korjauksia, joita SILLA-yhtiö ei ole erikseen hyväksynyt.
- kone on asennettu väärin tai sitä on käytetty käyttöohjekirjan ohjeiden vastaisesti.
- Takuu ei kata sähköisiä osia koska käyttäjän tekemä väärä kytkentä ja/tai ongelmat syöttövirrassa voi rikkoa näitä osia.
- Mikään takuun perusteella tehty korjaus ei vaikuta takuuaikaan.

- Suosittelemme, että myyjä kirjoittaa Teräsleikkurin varaosanumeron sekä lähetysluetteloon että laskuun.

“I” - **RICAMBI** -
“GB” - **PARTS MANUAL** -

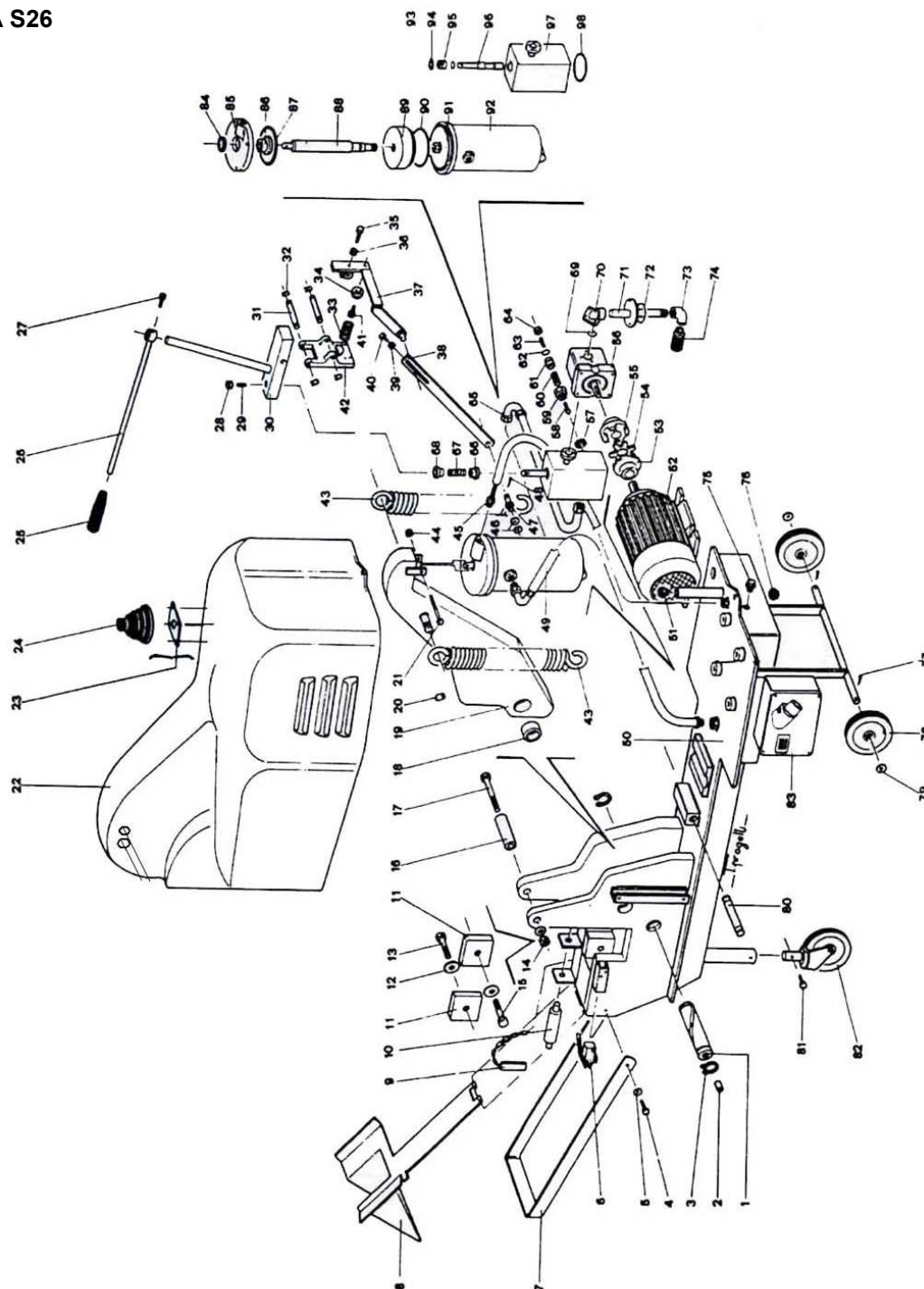
	Tav. 01	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia S26 – Cutting machine S26
		I	GB	
Rif	Codice			
1	S.26.01.001	Perno	Pin	
2	S.26.01.002	Oliatore	Lubricator	
3	S.26.01.003	Anello Seeger	Seeger	
4	S.26.01.004	Vite	Screw	
5	S.26.01.005	Rondella	Washer	
6	S.26.01.006	Contatto elettrico	Electric contact	
7	S.26.01.007	Maniglia	Handle	
8	S.26.01.008	Protezione coltelli	Blades protection	
9	S.26.01.009	Spess. avvicinam. coltello fisso	Parcking for blades fixed	
10	S.26.01.010	Rullo scorrimento ferro	Roller coil sliding	
11	S.26.01.011	Coltello	Blade	
12	S.26.01.012	Rondella	Washer	
13	S.26.01.013	Vite	Screw	
14	S.26.01.014	Dado	Nut	
15	S.26.01.015	Vite	Screw	
16	S.26.01.016	Distanziale	Spacer	
17	S.26.01.017	Vite	Screw	
18	S.26.01.018	Bronzina	Bushing	
19	S.26.01.019	Braccio	Cutting lever	
20	S.26.01.020	Oliatore	Lubricator	
21	S.26.01.021	Vite	Screw	
22	S.26.01.022	Carter	Casing	
23	S.26.01.023	Supporto soffietto	Hood support	
24	S.26.01.024	Soffietto	Cover	
25	S.26.01.025	Pomello	Pommel	
26	S.26.01.026	Leva	Lever	
27	S.26.01.027	Vite	Screw	
28	S.26.01.028	Dado	Nut	
29	S.26.01.029	Grano	Screw	
30	S.26.01.030	Bilanciere	Rocker	
31	S.26.01.031	Perno	Pin	
32	S.26.01.032	Anello Seeger	Seeger	
33	S.26.01.033	Molla	Spring	
34	S.26.01.034	Boccola	Bushing	
35	S.26.01.035	Vite	Screw	
36	S.26.01.036	Dado	Nut	
37	S.26.01.037	Cerniera	Fixed hinge	
38	S.26.01.038	Biella	Rod	
39	S.26.01.039	Dado	Nut	
40	S.26.01.040	Vite	Screw	
41	S.26.01.041	Vite	Screw	
42	S.26.01.042	Supporto	Rocker holder	
43	S.26.01.043	Molla braccio	Arm spring	
44	S.26.01.044	Dado	Nut	
45	S.26.01.045	Tubo di drenaggio	Hose	
46	S.26.01.046	Rondella	Washer	
47	S.26.01.047	Perno	Pin	
48	S.26.01.048	Copiglia	Split pin	
49	S.26.01.049	Tubo di ritorno	Hose	
50	S.26.01.050	Telaio	Frame	
51	S.26.01.051	Tappo olio	Oil cap	
52	S.26.01.052	Motore	Electric motor	
53	S.26.01.053	Metà giunto lato motore	Joint motor side	
54	S.26.01.054	Gomma per giunto	Rubber joint	
55	S.26.01.055	Metà giunto lato pompa	Semi-joint pump side	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.01
CESOIA S26



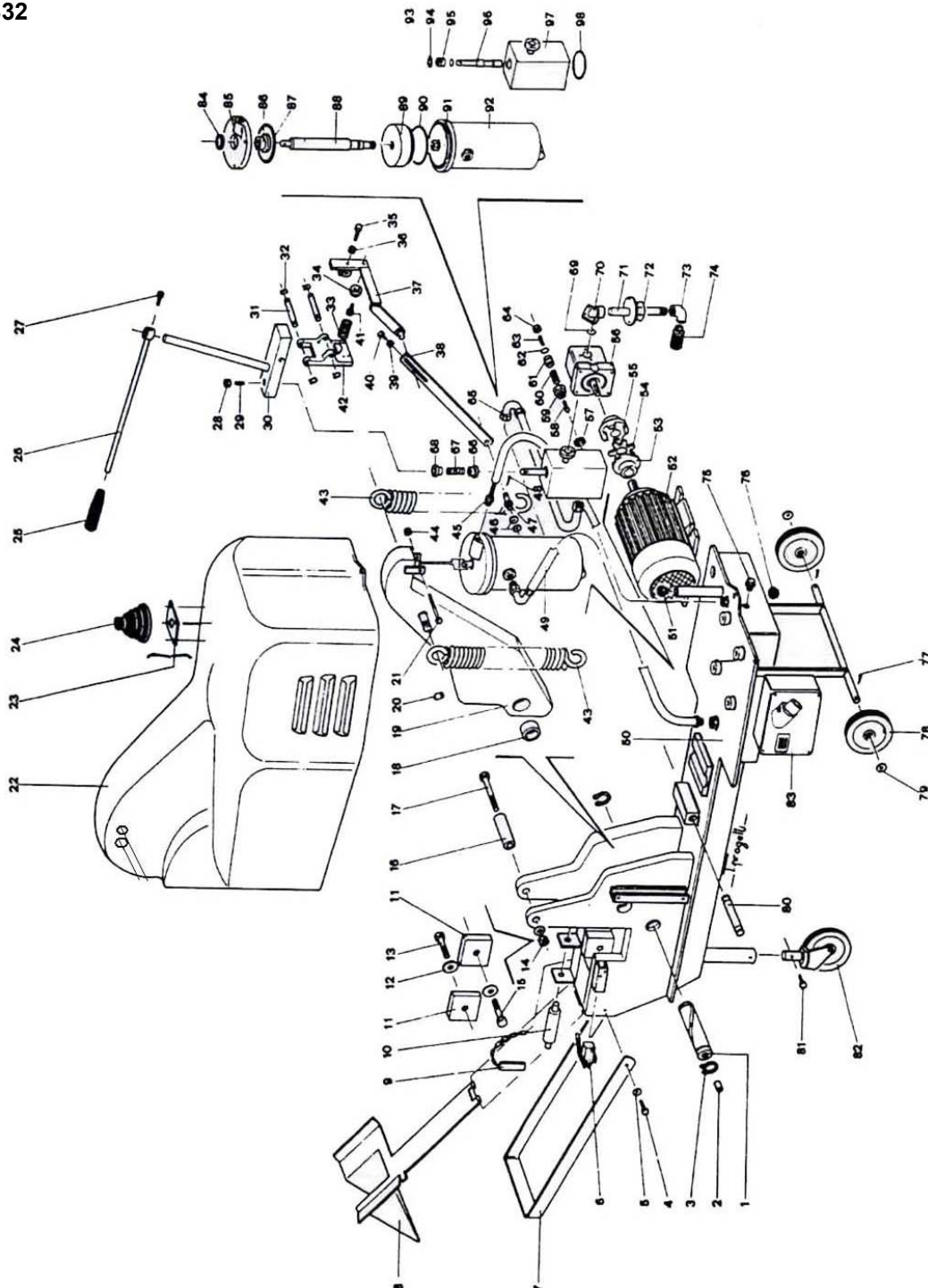
	Tav.01	Complessivo Telaio	Frame group	<u>Cesoia S26 – Cutting machine S26</u>
		I	GB	
56	S.26.01.056	Pompa idraulica	Oil pump	
57	S.26.01.057	Rondella	Washer	
58	S.26.01.058	Valvola	Valve	
59	S.26.01.059	Corpo valvola	Valve	
60	S.26.01.060	Molla	Spring	
61	S.26.01.061	Piattello spingimolla	Spring pushing plate	
62	S.26.01.062	Anello OR	O-Ring	
63	S.26.01.063	Grano	Screw	
64	S.26.01.064	Dado	Nut	
65	S.26.01.065	Tubo di pressione	Pressure hose	
66	S.26.01.066	Boccola	Sleeve	
67	S.26.01.067	Molla	Spring	
68	S.26.01.068	Boccola	Sleeve	
69	S.26.01.069	Anello OR	O-Ring	
70	S.26.01.070	Raccordo a flangia	Elbow connection	
71	S.26.01.071	Tubo aspirazione olio	Oil suction pipe	
72	S.26.01.072	Anello OR	O-Ring	
73	S.26.01.073	Raccordo a 90°	Elbow connection	
74	S.26.01.074	Filtro aspirazione	Suction filter	
75	S.26.01.075	Livello olio	Oil level	
76	S.26.01.076	Tappo	Oil cap	
77	S.26.01.077	Copiglia	Split pin	
78	S.26.01.078	Ruota posteriore	Wheel	
79	S.26.01.079	Rondella	Washer	
80	S.26.01.080	Perno	Pin	
81	S.26.01.081	Vite	Screw	
82	S.26.01.082	Ruota anteriore	Wheel	
83	S.26.01.083	Quadro elettrico completo	Complete electric box	
84	S.26.01.084	Anello MIM	Sealing Ring	
85	S.26.01.085	Coperchio cilindro	Cylinder cap	
86	S.26.01.086	Bronzina	Bushing	
87	S.26.01.087	Anello OR	O-Ring	
88	S.26.01.088	Stelo	Piston rod	
89	S.26.01.089	Pistone	Piston	
90	S.26.01.090	Guarnizione	Sealing ring	
91	S.26.01.091	Dado	Nut	
92	S.26.01.092	Cilindro	Cylinder	
93	S.26.01.093	Anello MIM	Sealing ring	
94	S.26.01.094	Boccola	Sleeve	
95	S.26.01.095	Anello OR	O-Ring	
96	S.26.01.096	Pistoncino distributore	Distributor ring	
97	S.26.01.097	Distributore	Distributor	
98	S.26.01.098	Anello OR	O-Ring	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.01
CESOIA S26



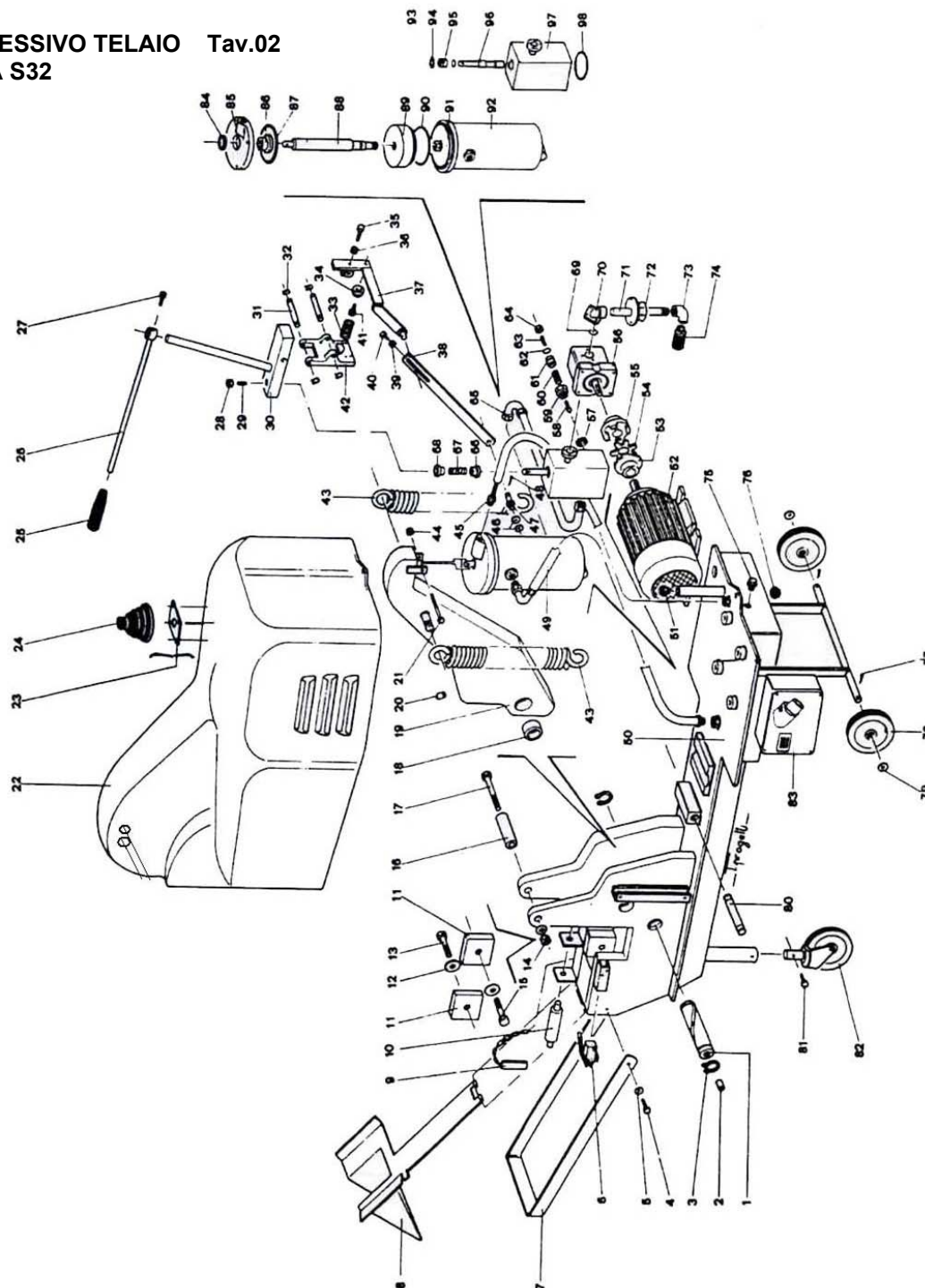
	Tav. 02	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia S32 – Cutting machine S32
Rif	Codice	I	GB	
1	S.32.02.001	Perno	Pin	
2	S.32.02.002	Oliatore	Lubricator	
3	S.32.02.003	Anello Seeger	Seeger	
4	S.32.02.004	Vite	Screw	
5	S.32.02.005	Rondella	Washer	
6	S.32.02.006	Contatto elettrico	Electric contact	
7	S.32.02.007	Maniglia	Handle	
8	S.32.02.008	Protezione coltelli	Blades protection	
9	S.32.02.009	Spess. avvicinam. coltello fisso	Parcking for blades fixed	
10	S.32.02.010	Rullo scorrimento ferro	Roller coil sliding	
11	S.32.02.011	Coltello	Blade	
12	S.32.02.012	Rondella	Washer	
13	S.32.02.013	Vite	Screw	
14	S.32.02.014	Dado	Nut	
15	S.32.02.015	Vite	Screw	
16	S.32.02.016	Distanziale	Spacer	
17	S.32.02.017	Vite	Screw	
18	S.32.02.018	Bronzina	Bushing	
19	S.32.02.019	Braccio	Cutting lever	
20	S.32.02.020	Oliatore	Lubricator	
21	S.32.02.021	Vite	Screw	
22	S.32.02.022	Carter	Casing	
23	S.32.02.023	Supporto soffietto	Hood support	
24	S.32.02.024	Soffietto	Cover	
25	S.32.02.025	Pomello	Pommel	
26	S.32.02.026	Leva	Lever	
27	S.32.02.027	Vite	Screw	
28	S.32.02.028	Dado	Nut	
29	S.32.02.029	Grano	Screw	
30	S.32.02.030	Bilanciere	Rocker	
31	S.32.02.031	Perno	Pin	
32	S.32.02.032	Anello Seeger	Seeger	
33	S.32.02.033	Molla	Spring	
34	S.32.02.034	Boccola	Bushing	
35	S.32.02.035	Vite	Screw	
36	S.32.02.036	Dado	Nut	
37	S.32.02.037	Cerniera	Fixed hinge	
38	S.32.02.038	Biella	Rod	
39	S.32.02.039	Dado	Nut	
40	S.32.02.040	Vite	Screw	
41	S.32.02.041	Vite	Screw	
42	S.32.02.042	Supporto	Rocker holder	
43	S.32.02.043	Molla braccio	Arm spring	
44	S.32.02.044	Dado	Nut	
45	S.32.02.045	Tubo di drenaggio	Hose	
46	S.32.02.046	Rondella	Washer	
47	S.32.02.047	Perno	Pin	
48	S.32.02.048	Copiglia	Split pin	
49	S.32.02.049	Tubo di ritorno	Hose	
50	S.32.02.050	Telaio	Frame	
51	S.32.02.051	Tappo olio	Oil cap	
52	S.32.02.052	Motore	Electric motor	
53	S.32.02.053	Metà giunto lato motore	Joint motor side	
54	S.32.02.054	Gomma per giunto	Rubber joint	
55	S.32.02.055	Metà giunto lato pompa	Semi-joint pump side	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.02
CESOIA S32



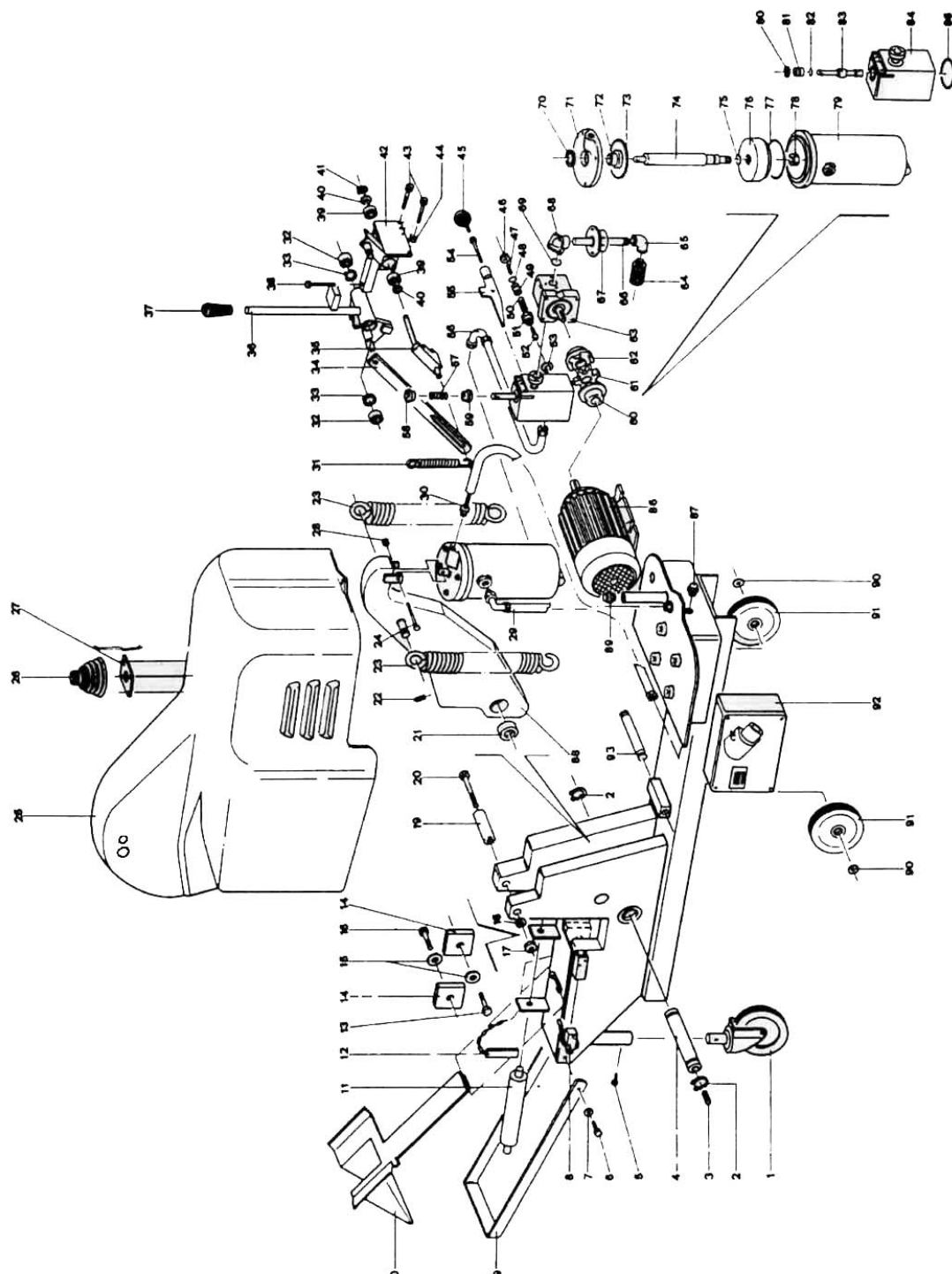
	Tav. 02	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia S32- Cutting machine S32
		I	GB	
56	S.26.02.056	Pompa idraulica	Oil pump	
57	S.26.02.057	Rondella	Washer	
58	S.26.02.058	Valvola	Valve	
59	S.26.02.059	Corpo valvola	Valve	
60	S.26.02.060	Molla	Spring	
61	S.26.02.061	Piattello spingimolla	Spring pushing plate	
62	S.26.02.062	Anello OR	O-Ring	
63	S.26.02.063	Grano	Screw	
64	S.26.02.064	Dado	Nut	
65	S.26.02.065	Tubo di pressione	Pressure hose	
66	S.26.02.066	Boccola	Sleeve	
67	S.26.02.067	Molla	Spring	
68	S.26.02.068	Boccola	Sleeve	
69	S.26.02.069	Anello OR	O-Ring	
70	S.26.02.070	Raccordo a flangia	Elbow connection	
71	S.26.02.071	Tubo aspirazione olio	Oil suction pipe	
72	S.26.02.072	Anello OR	O-Ring	
73	S.26.02.073	Raccordo a 90°	Elbow connection	
74	S.26.02.074	Filtro aspirazione	Suction filter	
75	S.26.02.075	Livello olio	Oil level	
76	S.26.02.076	Tappo	Oil cap	
77	S.26.02.077	Copiglia	Split pin	
78	S.26.02.078	Ruota posteriore	Wheel	
79	S.26.02.079	Rondella	Washer	
80	S.26.02.080	Perno	Pin	
81	S.26.02.081	Vite	Screw	
82	S.26.02.082	Ruota anteriore	Wheel	
83	S.26.02.083	Quadro elettrico completo	Complete electric box	
84	S.26.02.084	Anello MIM	Sealing Ring	
85	S.26.02.085	Coperchio cilindro	Cylinder cap	
86	S.26.02.086	Bronzina	Bushing	
87	S.26.02.087	Anello OR	O-Ring	
88	S.26.02.088	Stelo	Piston rod	
89	S.26.02.089	Pistone	Piston	
90	S.26.02.090	Guarnizione	Sealing ring	
91	S.26.02.091	Dado	Nut	
92	S.26.02.092	Cilindro	Cylinder	
93	S.26.02.093	Anello MIM	Sealing ring	
94	S.26.02.094	Boccola	Sleeve	
95	S.26.02.095	Anello OR	O-Ring	
96	S.26.02.096	Pistoncino distributore	Distributor ring	
97	S.26.02.097	Distributore	Distributor	
98	S.26.02.098	Anello OR	O-Ring	

**COMPLESSIVO TELAIO Tav.02
CESOIA S32**



	Tav. 03	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia S36 – Cutting machine S36
Rif	Codice	I	GB	
1	S.36.03.001	Ruota anteriore	Wheel	
2	S.36.03.002	Anello Seeger	Seeger ring	
3	S.36.03.003	Oliatore	Lubricator	
4	S.36.03.004	Perno	Pin	
5	S.36.03.005	Vite	Screw	
6	S.36.03.006	Vite	Screw	
7	S.36.03.007	Rondella	Washer	
8	S.36.03.008	Contatto elettrico	Electric contact	
9	S.36.03.009	Maniglia	Handle	
10	S.36.03.010	Protezione coltelli	Blades protection	
11	S.36.03.011	Rullo scorrimento ferro	Roller coil sliding	
12	S.36.03.012	Spess. avvicinam. coltello fisso	Packing for blades fixed	
13	S.36.03.013	Vite	Screw	
14	S.36.03.014	Coltello	Blade	
15	S.36.03.015	Rondella	Washer	
16	S.36.03.016	Vite	Screw	
17	S.36.03.017	Dado	Nut	
18	S.36.03.018	Rondella	Washer	
19	S.36.03.019	Distanziale	Spacer	
20	S.36.03.020	Vite	Screw	
21	S.36.03.021	Bronzina	Bushing	
22	S.36.03.022	Oliatore	Lubricator	
23	S.36.03.023	Molla	Spring	
24	S.36.03.024	Vite	Screw	
25	S.36.03.025	Carter	Carter	
26	S.36.03.026	Soffietto	Cover	
27	S.36.03.027	Supporto soffietto	Hood support	
28	S.36.03.028	Dado	Nut	
29	S.36.03.029	Tubo di ritorno	Hose	
30	S.36.03.030	Tubo di drenaggio	Hose	
31	S.36.03.031	Molla	Spring	
32	S.36.03.032	Cuscinetto	Bearing	
33	S.36.03.033	Anello Seeger	Seeger ring	
34	S.36.03.034	Biella	Rod	
35	S.36.03.035	Leva	Lever	
36	S.36.03.036	Bilancere	Rocker	
37	S.36.03.037	Pomolo	Pommel	
38	S.36.03.038	Vite	Screw	
39	S.36.03.039	Cuscinetto	Bearing	
40	S.36.03.040	Rondella	Washer	
41	S.36.03.041	Anello Seeger	Seeger ring	
42	S.36.03.042	Supporto	Rocker support	
43	S.36.03.043	Vite	Screw	
44	S.36.03.044	Dado	Nut	
45	S.36.03.045	Pomolo	Pommel	
46	S.36.03.046	Dado	Nut	
47	S.36.03.047	Grano	Screw	
48	S.36.03.048	Anello OR	O-Ring	
49	S.36.03.049	Piattello spingimolla	Spring pushing plate	
50	S.36.03.050	Molla	Spring	
51	S.36.03.051	Corpo valvola	Valve	
52	S.36.03.052	Valvola	Valve	
53	S.36.03.053	Rondella	Washer	
54	S.36.03.054	Vite	Screw	
55	S.36.03.055	Leva scatto	Lever	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.03
CESOIA S36

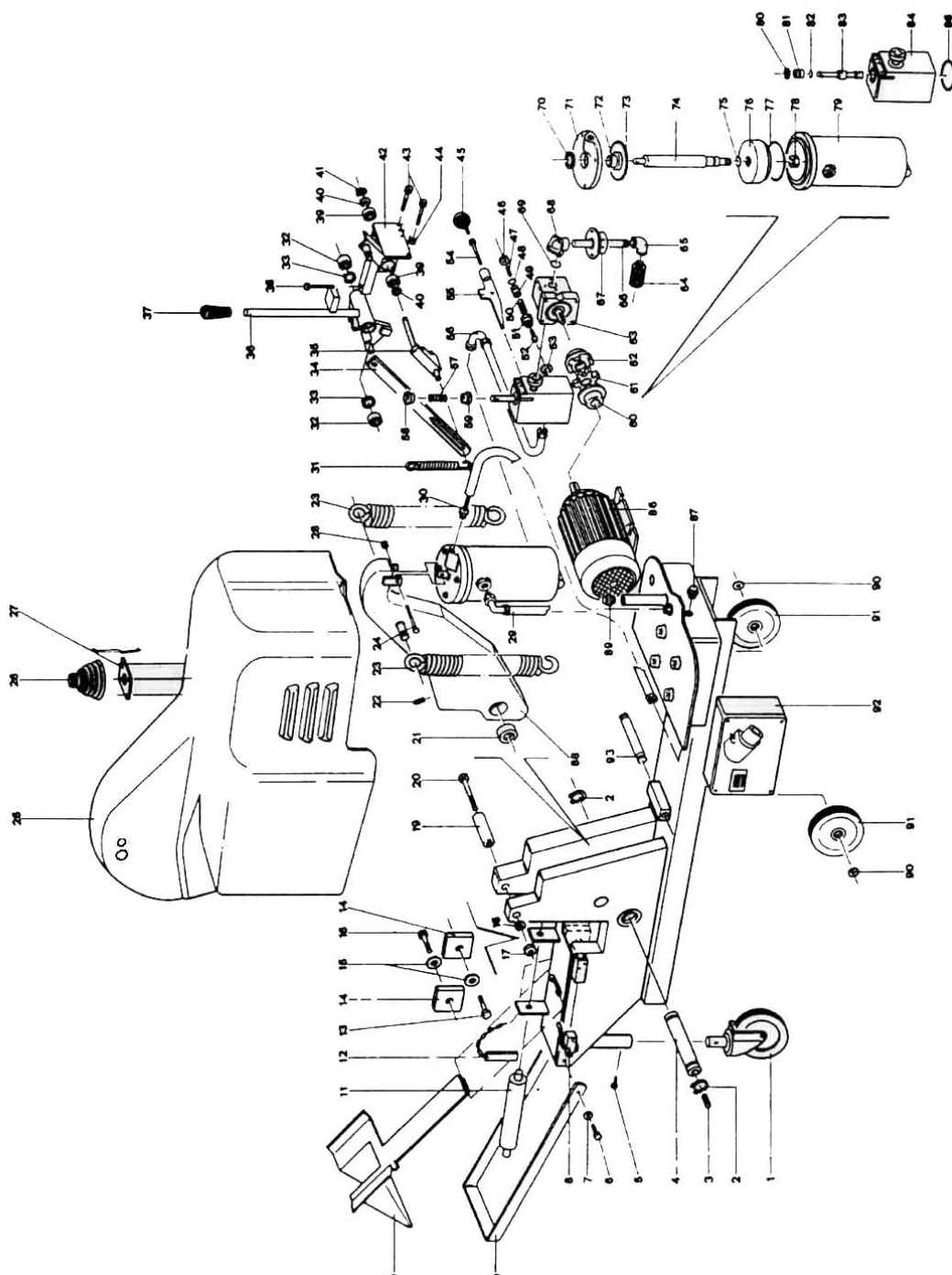


	Tav. 03	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia S36 – Cutting machine S36
		I	GB	
56	S.36.03.056	Tubo di pressione	Pressure hose	
57	S.36.03.057	Molla	Spring	
58	S.36.03.058	Boccola	Sleeve	
59	S.36.03.059	Boccola	Sleeve	
60	S.36.03.060	Metà giunto lato motore	Joint motor side	
61	S.36.03.061	Gomma per giunto	Rubber joint	
62	S.36.03.062	Metà giunto lato pompa	Semi-joint pump side	
63	S.36.03.063	Pompa idraulica	Oil pump	
64	S.36.03.064	Filtro aspirazione	Suction filter	
65	S.36.03.065	Raccordo a 90°	Elbow connection	
66	S.36.03.066	Tubo aspirazione olio	Oil suction pipe	
67	S.36.03.067	Anello OR	O-Ring	
68	S.36.03.068	Raccordo a flangia	Elbow connection	
69	S.36.03.069	Anello OR	O-Ring	
70	S.36.03.070	Anello MIM	Sealing ring	
71	S.36.03.071	Coperchio cilindro	Cylinder cap	
72	S.36.03.072	Bronzina	Bushing	
73	S.36.03.073	Anello OR	O-Ring	
74	S.36.03.074	Stelo	Piston rod	
75	S.36.03.075	Anello OR	O-Ring	
76	S.36.03.076	Pistone	Piston	
77	S.36.03.077	Guarnizione	Sealing ring	
78	S.36.03.078	Dado	Nut	
79	S.36.03.079	Cilindro	Cylinder	
80	S.36.03.080	Anello MIM	Sealing ring	
81	S.36.03.081	Boccola	Sleeve	
82	S.36.03.082	Anello OR	O-Ring	
83	S.36.03.083	Pistoncino distributore	Distributor piston	
84	S.36.03.084	Distributore	Distributor	
85	S.36.03.085	Anello OR	O-Ring	
86	S.36.03.086	Motore	Electric motor	
87	S.36.03.087	Livello olio	Oil level	
88	S.36.03.088	Braccio	Cutting level	
89	S.36.03.089	Tappo olio	Oil cap	
90	S.36.03.090	Rondella	Washer	
91	S.36.03.091	Ruota posteriore	Wheel	
92	S.36.03.092	Quadro elettrico completo	Complete electric box	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.03

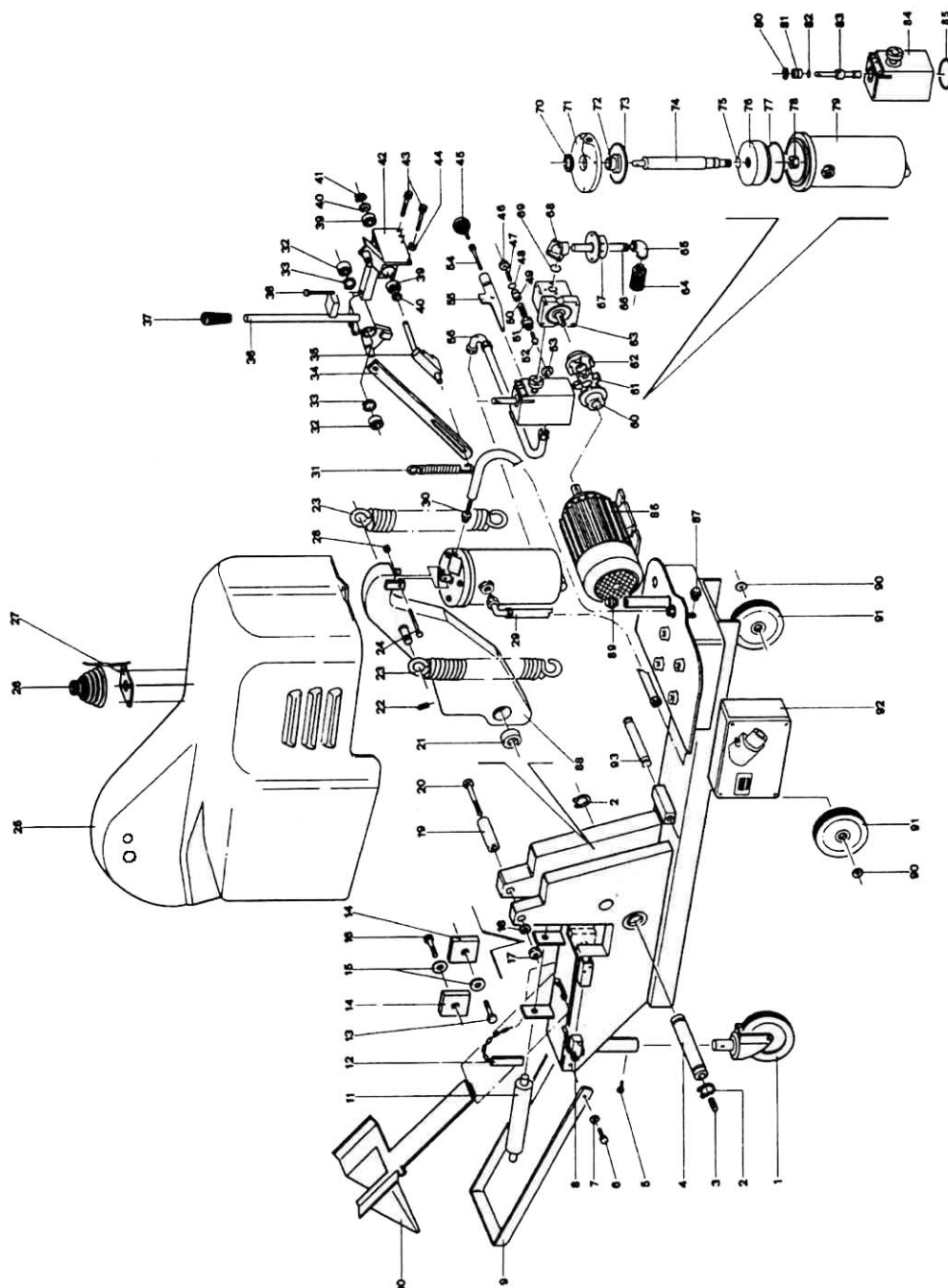
CESOIA

S36



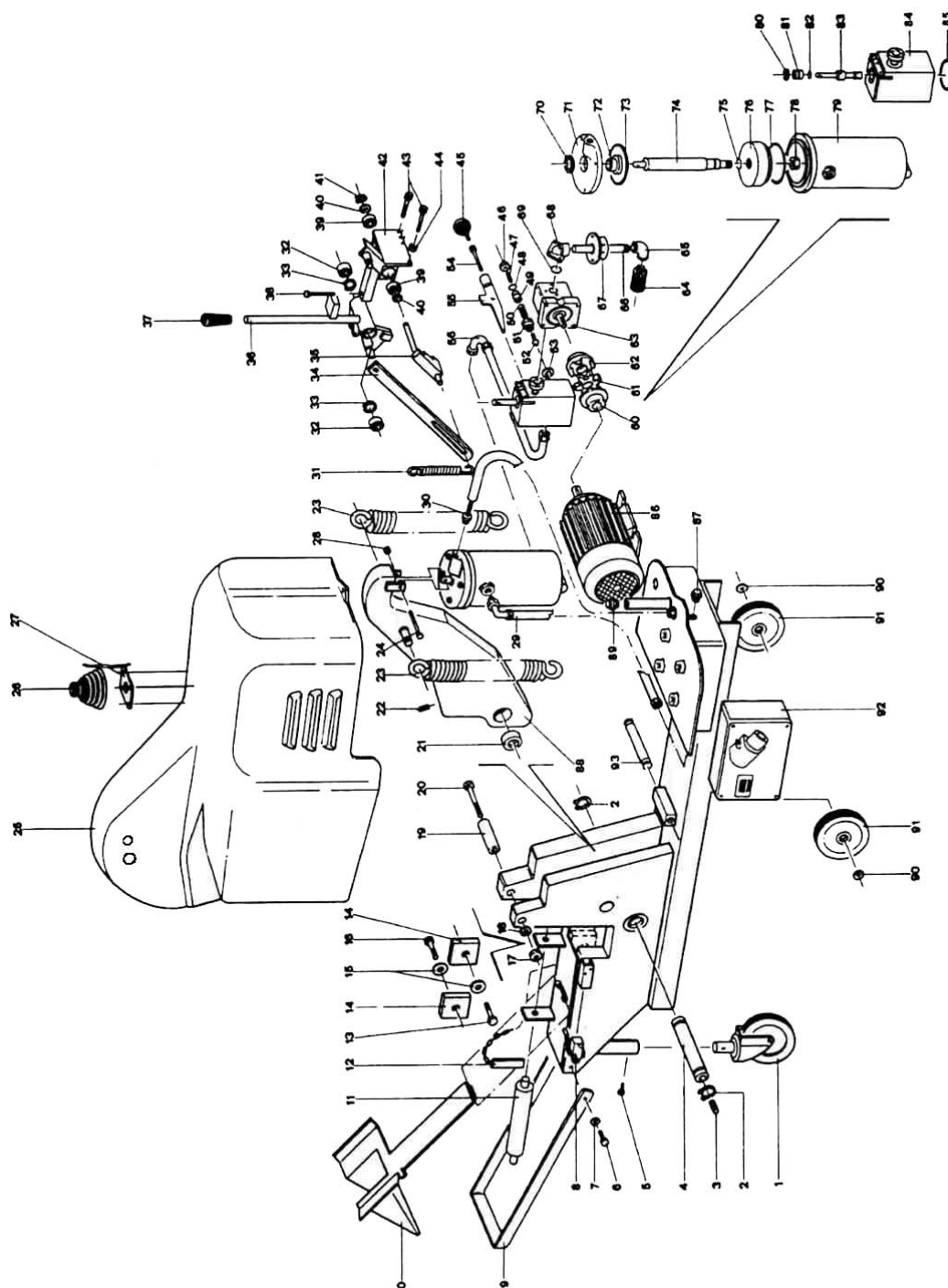
	Tav. 04	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia-Cutting machine S40-45-50-55
Rif	Codice	I	GB	
1	S.40/45/50/55.04.001	Ruota anteriore	Wheel	
2	S.40/45/50/55.04.002	Anello Seeger	Seeger ring	
3	S.40/45/50/55.04.003	Oliatore	Lubricator	
4	S.40/45/50/55.04.004	Perno	Pin	
5	S.40/45/50/55.04.005	Vite	Screw	
6	S.40/45/50/55.04.006	Vite	Screw	
7	S.40/45/50/55.04.007	Rondella	Washer	
8	S.40/45/50/55.04.008	Contatto elettrico	Electric contact	
9	S.40/45/50/55.04.009	Maniglia	Handle	
10	S.40/45/50/55.04.010	Protezione coltelli	Blades protection	
11	S.40/45/50/55.04.011	Rullo scorrimento ferro	Roller coil sliding	
12	S.40/45/50/55.04.012	Spess. avvicinam. coltello	Packing for blades fixed	
13	S.40/45/50/55.04.013	Vite	Screw	
14	S.40/45/50/55.04.014	Coltello	Blade	
15	S.40/45/50/55.04.015	Rondella	Washer	
16	S.40/45/50/55.04.016	Vite	Screw	
17	S.40/45/50/55.04.017	Dado	Nut	
18	S.40/45/50/55.04.018	Rondella	Washer	
19	S.40/45/50/55.04.019	Distanziale	Spacer	
20	S.40/45/50/55.04.020	Vite	Screw	
21	S.40/45/50/55.04.021	Bronzina	Bushing	
22	S.40/45/50/55.04.022	Oliatore	Lubricator	
23	S.40/45/50/55.04.023	Molla	Spring	
24	S.40/45/50/55.04.024	Vite	Screw	
25	S.40/45/50/55.04.025	Carter	Carter	
26	S.40/45/50/55.04.026	Soffietto	Cover	
27	S.40/45/50/55.04.027	Supporto soffietto	Hood support	
28	S.40/45/50/55.04.028	Dado	Nut	
29	S.40/45/50/55.04.029	Tubo di ritorno	Hose	
30	S.40/45/50/55.04.030	Tubo di drenaggio	Hose	
31	S.40/45/50/55.04.031	Molla	Spring	
32	S.40/45/50/55.04.032	Cuscinetto	Bearing	
33	S.40/45/50/55.04.033	Anello Seeger	Seeger ring	
34	S.40/45/50/55.04.034	Biella	Rod	
35	S.40/45/50/55.04.035	Leva	Lever	
36	S.40/45/50/55.04.036	Bilanciere	Rocker	
37	S.40/45/50/55.04.037	Pomello	Pommel	
38	S.40/45/50/55.04.038	Vite	Screw	
39	S.40/45/50/55.04.039	Cuscinetto	Bearing	
40	S.40/45/50/55.04.040	Rondella	Washer	
41	S.40/45/50/55.04.041	Anello Seeger	Seeger ring	
42	S.40/45/50/55.04.042	Supporto	Rocker support	
43	S.40/45/50/55.04.043	Vite	Screw	
44	S.40/45/50/55.04.044	Dado	Nut	
45	S.40/45/50/55.04.045	Pomello	Pommel	
46	S.40/45/50/55.04.046	Dado	Nut	
47	S.40/45/50/55.04.047	Grano	Screw	
48	S.40/45/50/55.04.048	Anello OR	O-Ring	
49	S.40/45/50/55.04.049	Piattello spingi molla	Spring pushing plate	
50	S.40/45/50/55.04.050	Molla	Spring	
51	S.40/45/50/55.04.051	Corpo valvola	Valve	
52	S.40/45/50/55.04.052	Valvola	Valve	
53	S.40/45/50/55.04.053	Rondella	Washer	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.04
CESOIA S40/45/50/55



	Tav. 04	Complessivo Telaio	Frame group	Cesoia-Cutting machine S40-45-50-55
		I	GB	
Rif	Codice			
54	S.40/45/50/55.04.054	Vite	Screw	
55	S.40/45/50/55.04.055	Leva scatto	Lever	
56	S.40/45/50/55.04.056	Tubo di pressione	Pressure hose	
57	S.40/45/50/55.04.057	Metà giunto lato motore	Spring	
58	S.40/45/50/55.04.058	Gomma per giunto	Sleeve	
59	S.40/45/50/55.04.059	Metà giunto lato pompa	Sleeve	
60	S.40/45/50/55.04.060	Pompa idraulica	Joint motor side	
61	S.40/45/50/55.04.061	Filtro aspirazione	Rubber joint	
62	S.40/45/50/55.04.062	Raccordo a 90°	Semi-joint pump side	
63	S.40/45/50/55.04.063	Tubo aspirazione olio	Oil pump	
64	S.40/45/50/55.04.064	Anello OR	Suction filter	
65	S.40/45/50/55.04.065	Raccordo a flangia	Elbow connection	
66	S.40/45/50/55.04.066	Anello OR	Oil suction pipe	
67	S.40/45/50/55.04.067	Anello MIM	O-Ring	
68	S.40/45/50/55.04.068	Coperchio cilindro	Elbow connection	
69	S.40/45/50/55.04.069	Bronzina	O-Ring	
70	S.40/45/50/55.04.070	Anello OR	Sealing ring	
71	S.40/45/50/55.04.071	Stelo	Cylinder cap	
72	S.40/45/50/55.04.072	Anello OR	Bushing	
73	S.40/45/50/55.04.073	Pistone	O-Ring	
74	S.40/45/50/55.04.074	Guarnizione	Piston rod	
75	S.40/45/50/55.04.075	Dado	O-Ring	
76	S.40/45/50/55.04.076	Cilindro	Piston	
77	S.40/45/50/55.04.077	Anello MIM	Sealing ring	
78	S.40/45/50/55.04.078	Boccola	Nut	
79	S.40/45/50/55.04.079	Anello OR	Cylinder	
80	S.40/45/50/55.04.080	Pistoncino distributore	Sealing ring	
81	S.40/45/50/55.04.081	Distributore	Sleeve	
82	S.40/45/50/55.04.082	Anello OR	O-Ring	
83	S.40/45/50/55.04.083	Motore	Distributor piston	
84	S.40/45/50/55.04.084	Livello olio	Distributor	
85	S.40/45/50/55.04.085	Braccio	O-Ring	
86	S.40/45/50/55.04.086	Tappo olio	Electric motor	
87	S.40/45/50/55.04.087	Rondella	Oil level	
88	S.40/45/50/55.04.088	Ruota posteriore	Cutting level	
89	S.40/45/50/55.04.089	Quadro elettrico completo	Oil cap	
90	S.40/45/50/55.04.090	Vite	Washer	
91	S.40/45/50/55.04.091	Leva scatto	Wheel	
92	S.40/45/50/55.04.092	Tubo di pressione	Complete electric box	

COMPLESSIVO TELAIO Tav.04
CESOIA S40/45/50/55



	Tav. 05	Quadro elettrico	Electric box
		I	GB
Rif	Codice		
1	S26/32/36/40/45/50/55.05.001	Vite	Screw
2	S26/32/36/40/45/50/55.05.002	Presa trifase	Threephase plug switch
3	S26/32/36/40/45/50/55.05.003	Pulsante arresto	Stop button
4	S26/32/36/40/45/50/55.05.004	Pulsante marcia	Gear button
5	S26/32/36/40/45/50/55.05.005	Scatola elettrica nuda	Electric box
6	S26/32/36/40/45/50/55.05.006	Trasformatore	Trasformer
7	S26/32/36/40/45/50/55.05.007	Contattore/ relè termico	Contactor/Thermal relay
8	S26/32/36/40/45/50/55.05.008	Fusibile	Fuse
9	S26/32/36/40/45/50/55.05.009	Fusibile	Fuse
10	S26/32/36/40/45/50/55.05.010	Fusibile	Fuse

